

CHAMBRE DES REPRÉSENTANTS
DE BELGIQUE

19 avril 2005

PROJET DE LOI

visant à compléter la protection pénale
des mineurs

PROJET DE LOI

modifiant diverses dispositions en
vue de renforcer la lutte contre la traite
et le trafic des êtres humains

PROPOSITION DE LOI

modifiant le Code pénal en vue d'étendre
le champ de l'incrimination des pratiques des
marchands de sommeil

PROJET DE LOI

modifiant le Code pénal et la loi du
15 décembre 1980 sur l'accès au territoire,
le séjour, l'établissement et l'éloignement des
étrangers, en vue de renforcer
les sanctions à l'égard des personnes qui
se livrent à la traite et au trafic
de mineurs non accompagnés

PROPOSITION DE LOI

punissant les personnes qui utilisent
des mineurs pour commettre un crime
ou un délit

RAPPORT

FAIT AU NOM DE LA COMMISSION
DE LA JUSTICE
PAR
M. André PERPÈTE

BELGISCHE KAMER VAN
VOLKSVERTEGENWOORDIGERS

19 april 2005

WETSONTWERP

tot verruiming van de strafrechtelijke
bescherming van de minderjarigen

WETSONTWERP

tot wijziging van diverse bepalingen met
het oog op de versterking van de strijd
tegen mensenhandel en mensensmokkel

WETSVOORSTEL

tot wijziging van het Strafwetboek met
het oog op de uitbreiding van de
strafbaarstelling van de huisjesmelkerij

WETSONTWERP

tot wijziging van het Strafwetboek en
van de wet van 15 december 1980
betreffende de toegang tot het grondgebied,
het verblijf, de vestiging en de verwijdering
van vreemdelingen met het oog op een
verzwaring van de straffen voor personen
die zich schuldig maken aan smokkel
van en handel in niet-begeleide
minderjarigen

WETSVOORSTEL

houdende bestraffing van personen die
minderjarigen inzetten om een misdaad
of een wanbedrijf te plegen

VERSLAG

NAMENS DE COMMISSIE VOOR DE JUSTITIE
UITGEBRACHT
DOOR
DE HEER André PERPÈTE

Samenstelling van de commissie op datum van indiening van het verslag/

Composition de la commission à la date du dépôt du rapport :

Voorzitter / Président : Alfons Borginon

A. — Titulaires / Vaste leden :

VLD Alfons Borginon, Claude Marinower, Martine Taelman
PS Valérie Déom, Eric Massin, André Perpète

MR Alain Courtois, Olivier Maingain, Jean-Pierre Malmendier

sp.a-spirit Hilde Claes, Walter Muls, Guy Swennen
CD&V Jo Vandeurzen, Tony Van Parys
Vlaams Belang Bart Laeremans, Bert Schoofs
cdH Melchior Wathelet

B. — Suppléants / Plaatsvervangers :

Guido De Padt, Stef Goris, Guy Hove, Sabien Lahaye-Battheu
Alisson De Clercq, Thierry Giet, Karine Lalieux, Jean-Claude Maene
Anne Barzin, Eric Libert, Marie-Christine Marghem, Charles Michel

Anne-Marie Baeke, Stijn Bex, Dylan Casaer, Greet Van Gool
Liesbeth Van der Auwera, Servais Verherstraeten, Carl Devlies
Nancy Caslo, Alexandra Colen, N
Joëlle Milquet, Jean-Jacques Viseur

C. — Membres sans voix délibérative / Niet-stemgerechtigde leden:

ECOLO Marie Nagy

<p>cdH : Centre démocrate Humaniste CD&V : Christen-Democratisch en Vlaams ECOLO : Ecologistes Confédérés pour l'organisation de luttes originales FN : Front National MR : Mouvement Réformateur N-VA : Nieuw - Vlaamse Alliantie PS : Parti socialiste sp.a - spirit : Socialistische Partij Anders - Sociaal progressief internationaal, regionalistisch integraal democratisch toekomstgericht. Vlaams Belang : Vlaams Belang VLD : Vlaamse Liberalen en Democraten</p>	
<p><i>Abréviations dans la numérotation des publications :</i></p> <p>DOC 51 0000/000 : Document parlementaire de la 51e législature, suivi du n° de base et du n° consécutif</p> <p>QRVA : Questions et Réponses écrites CRIV : Version Provisoire du Compte Rendu intégral (couverture verte)</p> <p>CRABV : Compte Rendu Analytique (couverture bleue) CRIV : Compte Rendu Intégral, avec, à gauche, le compte rendu intégral et, à droite, le compte rendu analytique traduit des interventions (avec les annexes) (PLEN: couverture blanche; COM: couverture saumon)</p> <p>PLEN : Séance plénière COM : Réunion de commission MOT : Motions déposées en conclusion d'interpellations (papier beige)</p>	<p><i>Afkortingen bij de nummering van de publicaties :</i></p> <p>DOC 51 0000/000 : Parlementair document van de 51e zittingsperiode + basisnummer en volgnummer</p> <p>QRVA : Schriftelijke Vragen en Antwoorden CRIV : Voorlopige versie van het Integraal Verslag (groene kaft) CRABV : Beknopt Verslag (blauwe kaft) CRIV : Integraal Verslag, met links het definitieve integraal verslag en rechts het vertaald beknopt verslag van de toespraken (met de bijlagen) (PLEN: witte kaft; COM: zalmkleurige kaft)</p> <p>PLEN : Plenum COM : Commissievergadering MOT : Moties tot besluit van interpellaties (beigekleurig papier)</p>
<p><i>Publications officielles éditées par la Chambre des représentants</i></p> <p>Commandes : Place de la Nation 2 1008 Bruxelles Tél. : 02/ 549 81 60 Fax : 02/549 82 74 www.laChambre.be</p>	<p><i>Officiële publicaties, uitgegeven door de Kamer van volksvertegenwoordigers</i></p> <p>Bestellingen : Natieplein 2 1008 Brussel Tel. : 02/ 549 81 60 Fax : 02/549 82 74 www.deKamer.be e-mail : publicaties@deKamer.be</p>

SOMMAIRE

I. Procédure	4
II. Exposé introductif de Mme Laurette Onkelinx, ministre de la Justice	4
III. Exposés introductifs des auteurs des propositions de loi jointes	8
1. Proposition de loi de Mme Hilde Claes punissant les personnes qui utilisent des mineurs pour commettre un crime ou un délit (DOC 51 1109/001)	8
2. Proposition de loi de Mme Nahima Lanjri et de MM. Tony Van Parys et Servais Verherstraeten modifiant le Code pénal en vue d'étendre le champ de l'incrimination des pratiques des marchands de sommeil (DOC 1582/001)	11
IV. Discussion générale	13
A. Questions et interventions des membres	13
B. Réponses de Mme Laurette Onkelinx, ministre de la Justice	16
C. Répliques	18
V. Discussion des articles	18
A. Projet de loi visant à compléter la protection pénale des mineurs (DOC 51 1559/001)	18
B. Projet de loi modifiant diverses dispositions en vue de renforcer la lutte contre la traite et le trafic des êtres humains (DOC 51 1560/001)	24

Documents précédents:

Doc 51 1559/ (2004/2005):

001 : Projet de loi.
002 et 003 : Amendements.

Doc 51 1560/ (2004/2005) :

001 : Projet de loi.
002 à 004 : Amendements.

Doc 51 1582/ (2004/2005) :

001 : Proposition de loi de Mme Lanjri et MM. Van Parys et Verherstraeten.

Doc 51 0640/ (2003-2004) :

001 : Projet transmis par le Sénat sous la législature précédente et relevé de caducité.

Doc 51 1109/ (2003-2004) :

001 : Proposition de loi de Mme Claes.

INHOUD

I. Procedure	4
II. Inleidende uiteenzetting door mevrouw Laurette Onkelinx, minister van Justitie	4
III. Inleidende uiteenzettingen van de indieners van de toegevoegde wetsvoorstellen	8
1. Wetsvoorstel van mevrouw Hilde Claes houdende bestraffing van personen die minderjarigen inzetten om een misdaad te plegen (DOC 51 1109/001)	8
2. Wetsvoorstel van mevrouw Nahima Lanjri en de heren Tony Van Parys en Servais Verherstraeten tot wijziging van het Strafwetboek met het oog op de uitbreiding van de strafbaarstelling van de huisjesmelkerij (DOC 51 1582/001)	11
IV. Algemene bespreking	13
A. Vragen en betogen van de leden	13
B. Antwoorden van mevrouw Laurette Onkelinx, minister van Justitie	16
C. Replieken	18
V. Artikelsgewijze bespreking	18
A. Wetsontwerp tot verruiming van de strafrechtelijke bescherming van de minderjarigen (DOC 51 1559/001)	18
B. Wetsontwerp tot wijziging van diverse bepalingen met het oog op de versterking van de strijd tegen mensenhandel en mensensmokkel (DOC 51 1560/001)	24

Voorgaande documenten:

Doc 51 1559/ (2004/2005):

001: Wetsontwerp.
002 en 003 : Amendementen.

Doc 51 1560/ (2004/2005) :

001 : Wetsontwerp.
002 tot 004 : Amendementen.

Doc 51 1582/ (2004/2005) :

001 : Wetsvoorstel van mevrouw Lanjri en de heren Van Parys en Verherstraeten.

Doc 51 0640/ (2003-2004):

001 : Ontwerp overgezonden door de Senaat tijdens de vorige zittingsperiode en van verval ontheven.

Doc 51 1109/ (2003-2004) :

001 : Wetsvoorstel van mevrouw Claes..

MESDAMES, MESSIEURS,

Votre commission a examiné les présents projets de loi et les propositions de loi jointes au cours de ses réunions des 17 février, 8, 9, 16, 22 mars et 12 avril 2005.

I. — PROCEDURE

Le projet de loi visant à compléter la protection pénale des mineurs et le projet modifiant diverses dispositions en vue de renforcer la lutte contre la traite et le trafic des êtres humains ont été examinés ensemble. La partie du présent rapport consacrée à la discussion générale porte donc sur les deux projets (et sur les propositions de loi jointes).

II. — DISCOURS INTRODUCTIF DE MME LAURETTE ONKELINX, MINISTRE DE LA JUSTICE

Les deux projets de loi (DOC 51 1559 et 1560) poursuivent plusieurs objectifs. Dans la mesure où l'un de ces objectifs est commun, il a paru opportun qu'ils soient débattus ensemble.

A. Le **projet de loi DOC 51 1560/001** concerne la **traite et le trafic des êtres humains**.

Devant l'ampleur croissante de ces phénomènes criminels, l'Organisation des Nations Unies et l'Union européenne ont pris des initiatives pour harmoniser l'arsenal juridique des États.

Plusieurs instruments ont déjà été adoptés: d'une part, le Protocole visant à prévenir, réprimer et punir la traite des personnes, en particulier des femmes et des enfants, et le Protocole contre le trafic illicite de migrants par terre, mer et air, tous deux protocoles additionnels à la Convention des Nations Unies contre la criminalité transnationale organisée, signés à Palerme le 15 décembre 2000, et, d'autre part, la décision-cadre du 19 juillet 2002 du Conseil de l'Union européenne relative à la lutte contre la traite des êtres humains (à transposer avant le 1^{er} août 2004), la directive du 28 novembre 2002 du Conseil de l'Union européenne visant à définir l'aide à l'entrée, au transit et au séjour irréguliers, et la décision-cadre du 28 novembre 2002 du Conseil de l'Union européenne visant à renforcer le cadre pénal pour la

DAMES EN HEREN,

Uw commissie heeft deze wetsontwerpen alsmede de toegevoegde wetsvoorstellen besproken tijdens haar vergaderingen van 17 februari, 8, 9, 16 en 22 maart en 12 april 2005.

I. — PROCEDURE

Het wetsontwerp tot verruiming van de strafrechtelijke bescherming van de minderjarigen en het wetsontwerp tot wijziging van diverse bepalingen met het oog op de versterking van de strijd tegen mensenhandel en mensensmokkel werden samen besproken. Het deel van dit verslag waarin de algemene bespreking aan bod komt, heeft derhalve betrekking op de beide wetsontwerpen, alsmede op de toegevoegde wetsvoorstellen.

II. — INLEIDENDE UITEENZETTING DOOR MEVROUW LAURETTE ONKELINX, MINISTER VAN JUSTITIE

De twee wetsontwerpen (DOC 51 1559 en 1560) streven verscheidene doelstellingen na. Gelet evenwel op de raakvlakken, werd het wenselijk geacht de twee wetsontwerpen samen te bespreken.

A. Het **wetsontwerp DOC 51 1560/001** heeft betrekking op **mensenhandel en mensensmokkel**.

Gelet op de steeds toenemende omvang van deze criminele verschijnselen, hebben de UNO en de Europese Unie initiatieven genomen om het juridisch instrumentarium van de Staten onderling aan te passen.

Er werden reeds verschillende instrumenten aangenomen: enerzijds de aanvullende protocollen bij het verdrag van de Verenigde Naties tegen transnationale georganiseerde misdaad, inzake de preventie, bestrijding en bestraffing van mensenhandel, in het bijzonder vrouwenhandel en kinderhandel, en tegen de smokkel van migranten over land, over de zee en in de lucht, ondertekend te Palerme op 15 december 2000, en, anderzijds, het kaderbesluit van 19 juli 2002 van de Raad van de Europese Unie inzake bestrijding van mensenhandel (om te zetten voor 1 augustus 2004), de richtlijn van 28 november 2002 van de Raad van de Europese Unie tot omschrijving van hulpverlening bij illegale binnenkomst, illegale doortocht en illegaal verblijf en het kaderbesluit van 28 november 2002 van de Raad van de Europese

répression de l'aide à l'entrée, au transit et au séjour irréguliers (à transposer avant le 5 décembre 2004).

1) Le projet de loi relatif à la traite et au trafic des êtres humains a pour premier objet d'apporter les modifications nécessaires à ces infractions pour mettre en conformité notre droit avec les instruments de droit international et de droit européen précités. Ces modifications ont été examinées au sein d'un groupe de travail composé d'un magistrat fédéral, de magistrats spécialisés des parquets de Liège et de Bruges, d'un représentant du Centre pour l'Égalité des Chances et la Lutte contre le Racisme, d'un membre du cabinet de la Justice détaché de l'auditorat du travail et de juristes de la Direction générale de la législation, des droits et libertés fondamentaux et de criminologues du Service de la politique criminelle du Service public fédéral de la Justice.

La distinction entre la traite et le trafic des êtres humains est imposée au niveau européen et international. En outre, dans la décision-cadre relative à la traite des êtres humains, l'Union européenne a clairement décidé qu'il fallait incriminer non seulement la traite des êtres humains transfrontière, mais aussi la traite des êtres humains nationale.

L'incrimination de traite des êtres humains ne sera donc plus limitée aux seuls étrangers comme le prévoit l'actuel article 77bis de la loi du 15 décembre 1980 sur l'accès au territoire, le séjour, l'établissement et l'éloignement des étrangers; elle visera tant les Belges que les étrangers. Elle a donc été déplacée vers le Code pénal, à l'article 433quinquies. Parallèlement, l'article 77bis de la loi de 1980 a été modifié afin de viser spécifiquement et exclusivement le trafic des êtres humains.

L'incrimination de traite vise désormais explicitement une série de formes d'exploitation, sexuelle (pornographie, débauche, prostitution) et économique (exploitation par le travail, exploitation de la mendicité, prélèvement d'organes) pour se conformer aux instruments européens précités et au Protocole de l'ONU relatif à la traite des êtres humains en ce qui concerne la finalité du prélèvement d'organes. Il est précisé que le consentement de la personne victime de l'exploitation est inopérant.

Unie tot versterking van het strafrechtelijk kader voor de bestrijding van hulpverlening bij illegale binnenkomst, illegale doortocht en illegaal verblijf (om te zetten voor 5 december 2004).

1) Het ontwerp van wet inzake de mensenhandel en mensensmokkel strekt in de eerste plaats ertoe de nodige wijzigingen aan te brengen wat deze misdrijven betreft teneinde het Belgisch recht in overeenstemming te brengen met de voornoemde instrumenten van het internationaal en het Europees recht. Deze wijzigingen zijn onderzocht in een werkgroep bestaande uit een federaal magistraat, gespecialiseerde magistraten van de parketten te Luik en Brugge, een vertegenwoordiger van het Centrum voor gelijkheid van kansen en voor racismebestrijding, een van het arbeidsauditoraat gedetacheerde medewerker van het kabinet van Justitie en juristen van het directoraat-generaal Wetgeving, Fundamentele Rechten en Vrijheden en criminologen van de Dienst voor het Strafrechtelijk Beleid van de Federale overheidsdienst Justitie.

Op Europees en internationaal niveau moet mensenhandel worden onderscheiden van mensensmokkel. In het kaderbesluit inzake bestrijding van mensenhandel heeft de Europese Unie bovendien duidelijk beslist dat niet alleen transnationale mensenhandel, maar tevens nationale mensenhandel strafbaar moest worden gesteld.

De strafbaarstelling mensenhandel zal niet langer worden beperkt tot vreemdelingen alleen, zoals bepaald in het huidige artikel 77bis van de wet van 15 december 1980 betreffende de toegang tot het grondgebied, het verblijf, de vestiging en de verwijdering van vreemdelingen, maar zal zowel betrekking hebben op Belgen als op vreemdelingen. Deze strafbaarstelling is dan ook verplaatst naar artikel 433quinquies van het Strafwetboek. Tegelijkertijd is artikel 77bis van de wet van 1980 gewijzigd zodat specifiek en uitsluitend wordt verwezen naar mensensmokkel.

De strafbaarstelling mensenhandel heeft voortaan uitdrukkelijk betrekking op een aantal vormen van zowel seksuele uitbuiting (pornografie, ontucht, prostitutie) als economische uitbuiting (uitbuiting door arbeid, exploitatie van bedelarij, wegnemen van organen) teneinde overeen te stemmen met voornoemde Europese instrumenten en met het VN-protocol inzake de preventie, bestrijding en bestraffing van mensenhandel wat de doelstelling van het wegnemen van organen betreft. Er wordt vermeld dat de toestemming van de persoon die het slachtoffer is van de uitbuiting niet ter zake doet.

Des circonstances aggravantes nouvelles ont été prévues, telles que la mise en danger de la vie de la victime ou l'implication d'une organisation criminelle. Les sanctions ont également dû être adaptées pour se conformer aux seuils de peine imposés par les instruments précités. Eu égard aux conséquences dramatiques que peuvent avoir les infractions de traite et de trafic des êtres humains et dans un souci de cohérence, les circonstances aggravantes et les peines retenues pour la traite des êtres humains dans le projet ont aussi été prévues pour l'infraction de trafic.

Ensuite, le projet adapte l'article 77 de la loi du 15 décembre 1980 précitée sur l'aide à l'entrée, au transit et au séjour d'étrangers, pour mettre en œuvre les instruments européens du 28 novembre 2002. La principale adaptation concerne la peine d'emprisonnement, qui a été élevée, afin de permettre l'extradition ou la remise dans le cadre du mandat d'arrêt européen.

2) En deuxième lieu, le projet reprend largement le contenu du projet de loi n°51-640/1 modifiant le Code pénal et la loi du 15 décembre 1980 sur l'accès au territoire, le séjour, l'établissement et l'éloignement des étrangers en vue de renforcer les sanctions à l'égard des personnes qui se livrent à la traite et au trafic de mineurs non accompagnés.

Il étend la portée de la circonstance aggravante prévue en matière de traite comme de trafic à tous les mineurs. En outre, il précise la portée de l'incrimination d'exploitation de la mendicité prévue par le projet précité. Il ne s'agit pas ici de recriminaliser le délit de mendicité, mais, à l'instar de ce qui existe en matière de prostitution, de punir celui qui exploite la mendicité d'autrui. Par ailleurs, le projet intègre l'article 82 de la loi de 1965 relative à la protection de la jeunesse. Cet article prévoit actuellement l'emprisonnement de celui qui fait habituellement mendier un mineur ou a procuré un mineur de moins de seize ans à un mendiant. Comme cet article était aussi visé par le projet de loi complétant la protection pénale des mineurs, les deux projets de loi ont été joints.

3) En troisième lieu, le projet introduit dans le Code pénal l'infraction d'abus de la vulnérabilité d'autrui en louant, vendant ou mettant à disposition un bien immobilier en vue d'un profit anormal. Cette infraction a été

Er is voorzien in nieuwe verzwarende omstandigheden, zoals het in gevaar brengen van het leven van een slachtoffer of de betrokkenheid van een criminele organisatie. De straffen moesten tevens worden aangepast teneinde in overeenstemming te zijn met de strafdrempels waarin de voornoemde instrumenten voorzien. Gelet op de dramatische gevolgen die de misdrijven mensenhandel en mensensmokkel kunnen hebben en met het oog op samenhang zijn de in het ontwerp opgenomen verzwarende omstandigheden en straffen voor mensenhandel eveneens bepaald voor het misdrijf smokkel.

Voorts voorziet het ontwerp in de aanpassing van artikel 77 van de voornoemde wet van 15 december 1980 inzake de hulpverlening bij de binnenkomst, de doortocht of het verblijf van vreemdelingen met het oog op de tenuitvoerlegging van de Europese instrumenten van 28 november 2002. De voornaamste aanpassing betreft de gevangenisstraf die verhoogd is teneinde uitlevering of overlevering in het kader van het Europees aanhoudingsbevel mogelijk te maken.

2) In de tweede plaats wordt in het ontwerp de inhoud van het ontwerp van wet nr. 51-640/1 tot wijziging van het Strafwetboek en de wet van 15 december 1980 betreffende de toegang tot het grondgebied, het verblijf, de vestiging en de verwijdering van vreemdelingen grotendeels overgenomen met het oog op een verzwarende van de straffen voor personen die zich bezighouden met handel in en smokkel van niet-begeleide minderjarigen.

De draagwijdte van de verzwarende omstandigheid waarin zowel voor de handel als voor de smokkel is voorzien, wordt uitgebreid naar alle minderjarigen. Bovendien wordt de draagwijdte van de in voornoemd ontwerp bedoelde strafbaarstelling exploitatie van bedelarij aangegeven. Het is niet de bedoeling het misdrijf bedelarij opnieuw strafbaar te stellen, maar wel, net als voor prostitutie, eenieder die andermans bedelarij exploiteert, te straffen. In het ontwerp is overigens artikel 82 van de wet van 1965 betreffende de jeugdbescherming opgenomen. Dit artikel voorziet thans in de gevangenisstraf van hij die een gewoonte ervan maakt een minderjarige te doen bedelen of hij die een minderjarige beneden de leeftijd van 16 jaar ter beschikking van een bedelaar heeft gesteld. Daar het ontwerp van wet tot verruiming van de strafrechtelijke bescherming van de minderjarigen ook betrekking heeft op dit artikel, worden beide ontwerpen van wet samengevoegd.

3) In de derde plaats wordt krachtens het ontwerp het misdrijf misbruik van andermans kwetsbaarheid door een onroerend goed te verhuren, te verkopen of ter beschikking te stellen met het oog op abnormaal profijt in het

reprise de l'article 77bis, §1^{er} bis, de la loi de 1980, relatif aux «marchands de sommeil» qui abusent de la situation administrative précaire ou illégale d'étrangers pour mettre à leur disposition, leur louer ou leur vendre un bien immobilier à un prix anormalement élevé. Le projet a pour objectif d'élargir cette protection à tous, étrangers et Belges. En effet, la vulnérabilité dont il est abusé peut également avoir pour cause la fragilité de la situation sociale. Cette infraction est désormais envisagée de façon autonome, et plus comme une forme particulière de traite des êtres humains.

4) Enfin, le projet procède à quelques adaptations de la loi du 13 avril 1995 contenant des dispositions en vue de la répression de la traite des êtres humains et de la pornographie infantine, et de la loi du 15 février 1993 créant le Centre pour l'égalité des chances et la lutte contre le racisme, afin d'en optimiser l'application.

B. Le projet de loi DOC 51 1559/001 complète la loi du 28 novembre 2000 relative à la protection pénale des mineurs

Ce projet constitue le volet pénal de la réforme de la loi du 8 avril 1965 relative à la protection de la jeunesse.

Il vise tout d'abord à modifier le Code pénal afin de punir plus sévèrement les personnes qui se servent de mineurs pour commettre des infractions. En effet, tenant compte de l'approche spécifique dont bénéficient les mineurs dans le cadre de la loi relative à la protection de la jeunesse, ces adultes espèrent pouvoir se soustraire aux poursuites tout en continuant à récolter les fruits des infractions commises par les mineurs.

Un nouvel article du Code pénal, à lire conjointement avec l'article 66 relatif aux coauteurs, doit permettre d'élever de manière relative et conséquente le minimum de la peine pour chaque délit et crime prévu dans ce Code. Une augmentation supplémentaire peut même avoir lieu si des circonstances aggravantes spécifiques le requièrent.

L'occasion a été mise à profit pour inscrire dans le Code pénal la plupart des dispositions pénales figurant au Titre IV de la loi relative à la protection de la jeunesse, de sorte que la protection pénale des mineurs,

Strafwetboek_opgenomen. Dit misdrijf is overgenomen uit artikel 77bis, § 1bis, van de wet van 1980 in verband met de «huisjesmelkers» die de precaire of onwettige administratieve toestand van vreemdelingen misbruiken om hen een onroerend goed ter beschikking te stellen, te verhuren of te verkopen aan een abnormaal hoge prijs. Het ontwerp strekt ertoe deze bescherming naar iedereen uit te breiden, zowel naar vreemdelingen als naar Belgen. De kwetsbaarheid waarvan misbruik wordt gemaakt, kan immers ook het gevolg zijn van de fragiliteit van de sociale situatie. Dit misdrijf wordt voortaan als een autonoom misdrijf en niet langer als een bijzondere vorm van mensenhandel beschouwd.

4) Ten slotte wordt overgegaan tot enkele aanpassingen van de wet van 13 april 1995 houdende bepalingen tot bestrijding van de mensenhandel en van de kinderpornografie en van de wet van 15 februari 1993 tot oprichting van een Centrum voor gelijkheid van kansen en voor racismebestrijding teneinde de toepassing ervan te optimaliseren.

B. Krachtens het wetsontwerp DOC 51 1559/001, wordt de wet van 28 november 2000 betreffende de strafrechtelijke bescherming van minderjarigen aangevuld

Dit wetsontwerp vormt het strafrechtelijk gedeelte van de hervorming van de wet van 8 april 1965 betreffende de jeugdbescherming.

Het is in de eerste plaats erop gericht het Strafwetboek te wijzigen teneinde personen die gebruik maken van minderjarigen om strafbare feiten te plegen strenger te straffen. Gelet op de specifieke benadering van minderjarigen in het kader van de wet betreffende de jeugdbescherming hopen deze volwassenen immers te kunnen ontsnappen aan vervolging en toch de opbrengst van de door de minderjarigen begane misdrijven te blijven innen.

Een nieuw artikel in het Strafwetboek, dat samen moet worden gelezen met artikel 66 betreffende mededader-schap, moet de mogelijkheid bieden dat de minimumstraf voor elk wanbedrijf en elke misdaad bedoeld in dit wetboek, op relatieve en consequente wijze wordt verzwaard. Deze verzwarende omstandigheden dit vereisen.

Er is van de gelegenheid gebruik gemaakt om de meeste strafbepalingen die in Titel IV van de wet betreffende de jeugdbescherming zijn vermeld, op te nemen in het Strafwetboek, waardoor de strafrechtelijke bescher-

que la loi du 28 novembre 2000 oriente de manière assez systématique sur les délits de mœurs, puisse également être étendue.

Il s'agit notamment des dispositions relatives à l'incitation de mineurs à la mendicité, à la divulgation de l'identité de la personne poursuivie devant les juridictions de la jeunesse ou faisant l'objet de mesures prononcées par ces juridictions, ou encore à l'entrave à la tutelle aux prestations familiales.

Par ailleurs, le projet vise à adapter les peines prévues aux articles 53 et 53bis de la loi de 1971 sur le travail aux peines qui seront désormais prévues à l'article 342 du Code pénal relatif à la mendicité des mineurs.

Enfin, des dispositions pénales de la loi du 8 avril 1965, relatives à des infractions qui sont aujourd'hui réprimées par d'autres dispositions légales ou qui ne sont plus appliquées, ont pu être abrogées (par exemple: les infractions relatives au travail des enfant seront reprises dans la loi de 1971).

III. — EXPOSÉ INTRODUCTIF DES AUTEURS DES PROPOSITIONS DE LOIS JOINTES

1) *Proposition de loi de Mme Hilde Claes punissant les personnes qui utilisent des mineurs pour commettre un crime ou un délit (DOC 51 1109/001)*

Mme Hilde Claes (sp.a-spirit) explique que la protection légale de la personne du mineur est essentielle dans notre société. La loi du 28 novembre 2000 a constitué une avancée importante dans ce sens.

Un aspect a cependant échappé au législateur, celui de l'utilisation abusive de mineurs par des adultes pour commettre des infractions, qui constitue une pratique qui s'est fortement accrue.

Ces dernières années en effet, des adultes utilisent de plus en plus souvent, délibérément, des mineurs pour commettre des faits criminels. La raison en est évidente: dans notre pays, les mineurs ne sont que rarement punis comme le sont les adultes. C'est d'ailleurs une bonne chose. En effet, il y a lieu de protéger les jeunes, afin de les tenir autant que possible totalement à l'écart du monde criminel. Néanmoins, «l'impunité» des mineurs ne peut pas être utilisée par des adultes pour introduire – contraints ou non – les jeunes dans le monde criminel. Un mineur se laisse en effet facilement influencer par un

ming van minderjarigen, die in de wet van 28 november 2000 nogal systematisch op zedendelicten is toegespitst, eveneens kan worden uitgebreid.

Het betreft inzonderheid de bepalingen betreffende het aanzetten tot bedelen van minderjarigen, de onthulling van de identiteit van de persoon die wordt vervolgd voor de jeugdrechtbanken of ten aanzien van wie door die rechtbanken maatregelen zijn uitgesproken, of nog de belemmering van het toezicht op de gezinsbijslag.

Met het ontwerp wordt overigens beoogd de straffen bedoeld in de artikelen 53 en 53bis van de arbeidswet van 1971 aan te passen aan de straffen waarin artikel 342 van het Strafwetboek voortaan inzake bedelarij van minderjarigen zal voorzien.

Ten slotte konden strafbepalingen van de wet van 8 april 1965 met betrekking tot misdrijven die thans worden bestraft uit hoofde van andere wetsbepalingen of die niet langer worden toegepast, worden opgeheven (bijvoorbeeld: de misdrijven inzake kinderarbeid worden opgenomen in de wet van 1971).

III. — INLEIDENDE UITEENZETTING VAN DE INDIENERS VAN DE TOEGEVOEGDE WETSVORSTELLEN

1) *Wetsvoorstel van mevrouw Hilde Claes houdende bestraffing van personen die minderjarigen inzetten om een misdaad te plegen ((DOC 51 1109/001)*

Mevrouw Hilde Claes (sp.a-spirit) licht toe dat de wettelijke bescherming van de persoon van de minderjarige in onze samenleving essentieel is. De wet van 28 november 2000 heeft enkele belangrijke stappen in die richting gezet.

Een aspect dat over het hoofd werd gezien, is dat van het mis- of gebruik van minderjarigen door volwassenen om misdrijven te plegen, een praktijk die al geruime tijd opmars maakt.

De afgelopen jaren zetten volwassenen immers steeds vaker minderjarigen doelbewust in om criminele feiten te plegen. De reden is niet ver te zoeken. Minderjarigen worden in ons land slechts zelden bestraft als volwassenen. Dat laatste is zonder meer een goede zaak. Jongeren moeten zodanig beschermd worden dat ze zoveel als mogelijk volledig uit de criminele sfeer wegblijven. Maar de zogenaamde 'straffeloosheid' van minderjarigen mag niet worden gebruikt door volwassenen om jongeren – al dan niet noodgedwongen – in de criminele wereld te introduceren. Minderjarigen zijn makkelijk

adulte, qui peut faire usage de sa position de force à son égard ou – pire encore – de la relation de confiance qu'il entretient avec lui, pour lui faire commettre des infractions à sa place et rester ainsi lui-même hors d'atteinte. Le jeune, ou même l'enfant, en question s'entend en effet dire que s'il est pris, il ne sera pas puni.

Les mineurs sont utilisés pour commettre ou faciliter des cambriolages, pour menacer ou attaquer physiquement des personnes, pour livrer de la drogue, etc.

La pratique consistant à utiliser des mineurs pour ne pas devoir soi-même subir les conséquences des activités criminelles, tout en recueillant le produit de celles-ci, est à ce point abjecte qu'il vaut mieux en faire une infraction autonome, assortie d'une sanction spécifique, plus lourde que celle résultant de l'application des règles relatives à la participation punissable.

Comme il y a lieu d'apporter la preuve d'une infraction autonome et que cette preuve peut être plus difficile à apporter que celle de la participation punissable, l'existence de la nouvelle infraction ne porte aucun préjudice aux règles de la participation.

La présente proposition de loi vise à ajouter une nouvelle section au chapitre III du titre VIII du livre II du Code pénal, dans lequel la loi du 28 novembre 2000 a également inséré les autres infractions afin de protéger la personne du mineur.

Le nouvel article 433 prévoit différentes peines selon l'âge du mineur que l'on utilise, la nature de l'infraction commise par le mineur et le lien qui existe entre l'adulte et le mineur.

L'adulte qui utilise des enfants ou des jeunes pour commettre un crime est bien entendu plus lourdement puni que la personne qui se sert de mineurs pour commettre un délit. Le minimum des peines prévues lorsque le mineur commet un délit est bas, et le maximum, élevé, de sorte que le juge puisse tenir compte de la nature de l'infraction commise et d'autres voies de fait.

Si le mineur a entre seize et dix-huit ans, les peines sont plus légères que si le mineur que l'on utilise est âgé de moins de seize ans. La personnalité et la capacité de résistance d'un jeune de seize ans sont censées être un peu plus développées que celles d'un enfant de quatorze ans, par exemple. Un adulte en a conscience, de sorte qu'il convient de considérer l'utilisation abusive d'un enfant de moins de seize ans comme un facteur aggravant.

beïnvloedbaar door een volwassene, die gebruik kan maken van zijn machtspositie tegenover of – erger nog – van zijn vertrouwensband met de minderjarige, om deze in zijn plaats misdrijven te doen plegen zodat hij zelf buiten schot blijft. De jongere, of zelfs het kind, krijgt te horen dat hij bij betrapting niet bestraft zal worden.

Minderjarigen worden ingezet om inbraken te plegen of te vergemakkelijken, om mensen fysiek te bedreigen of aan te vallen, om op te treden als drugkoerier en dergelijke meer.

De praktijk om minderjarigen te mis- of gebruiken om niet zelf te moeten opdraaien voor de gevolgen van de criminele activiteiten, waar men dan wel de winst van wil opstrijken, is zo verachtelijk dat er best een autonoom misdrijf van wordt gemaakt met een eigen specifieke bestraffing die zwaarder kan zijn dan de straf na toepassing van de regels van de strafbare deelneming.

Omdat een autonoom misdrijf bewezen moet zijn vooraleer er gestraft kan worden en dat bewijs zwaarder kan zijn dan het aantonen van strafbare deelneming, doet het bestaan van het nieuwe misdrijf geen enkele afbreuk aan de regels van de deelneming.

Dit voorstel voegt een nieuwe afdeling toe aan het hoofdstuk III van titel VIII van boek II van het Strafwetboek waarin de wet van 28 november 2000 ook de andere misdrijven om de persoon van de minderjarige te beschermen heeft ondergebracht.

Het nieuwe artikel 433 voorziet in verschillende straffen al naargelang de leeftijd van de minderjarige die men inzet, de aard van het misdrijf dat de minderjarige pleegt, en de band die tussen de volwassene en de minderjarige bestaat.

Een volwassene die kinderen of jongeren inzet om een misdaad te plegen, wordt uiteraard zwaarder gestraft dan een persoon die minderjarigen inzet om een wanbedrijf te plegen. De straffen in geval de minderjarige een wanbedrijf pleegt, hebben een laag minimum en een hoog maximum zodat de rechter rekening kan houden met de aard van het gepleegde misdrijf en andere feitelikheden.

Is de minderjarige tussen de zestien en de achttien jaar, dan zijn de straffen lichter dan wanneer de minderjarige die men inzet jonger is dan zestien jaar. De persoonlijkheid en de weerstand van een jongere van zestien wordt geacht iets meer ontwikkeld te zijn dan die van een kind van bijvoorbeeld veertien jaar. Een volwassene weet dat, zodat het mis- of gebruiken van een kind jonger dan zestien zwaarder aangerekend moet worden.

Ces mêmes peines plus lourdes, infligées en cas d'utilisation d'enfants de moins de seize ans, sont d'application lorsqu'il existe un lien d'autorité ou de confiance entre l'adulte et le mineur. Abuser d'un lien d'autorité ou de confiance afin d'inciter un mineur à commettre des infractions est d'autant plus grave que la capacité de résistance du mineur à l'égard de l'adulte est beaucoup plus faible lorsqu'un tel lien existe.

L'alinéa 3 du nouvel article énumère ce qu'il convient d'entendre par «lien de confiance ou d'autorité»:

- le lien de père, de mère ou autre lien de parenté en ligne ascendante;
- le lien de frère, de sœur ou d'autre lien de parenté en ligne collatérale, jusqu'au deuxième degré;
- le lien d'adoptant;
- d'autres liens d'autorité, tels qu'un lien d'enseignant, ou d'employeur.

Le système de répression visé par la présente proposition de loi peut être résumé comme suit:

1. s'il n'y a aucun lien de confiance ou d'autorité entre le mineur et la personne qui l'utilise:

- a. si le mineur est âgé de plus de 16 ans et qu'il commet un crime: la personne qui l'utilise est punie d'une réclusion de 5 à 10 ans;
- b. si le mineur est âgé de plus de 16 ans et qu'il commet un délit: la personne qui l'utilise est punie d'une peine d'emprisonnement de 6 mois à 5 ans et/ou d'une amende de 50 à 500 euros;
- c. si le mineur est âgé de moins de 16 ans et qu'il commet un crime: la personne qui l'utilise est punie d'une réclusion de 10 à 15 ans;
- d. si le mineur est âgé de moins de 16 ans et qu'il commet un délit: la personne qui l'utilise est punie d'une peine d'emprisonnement de 1 à 5 ans et d'une amende de 100 à 1000 euros;

2. s'il y a un lien de confiance ou d'autorité entre le mineur et la personne qui l'utilise:

- a. si le mineur commet un crime: la personne qui l'utilise est punie d'une réclusion de 10 à 15 ans;
- b. si le mineur commet un délit: la personne qui l'utilise est punie d'une peine d'emprisonnement de 1 à 5 ans et d'une amende de 100 à 1000 euros.

Les règles générales de la récidive sont d'application.

Dezelfde zwaardere straffen die van toepassing zijn op het inzetten van kinderen jonger dan zestien jaar gelden wanneer de volwassene een gezagspositie of een vertrouwensband met de minderjarige heeft. Het misbruiken van een gezagspositie of een vertrouwensband om een minderjarige misdrijven te laten plegen is des te erger vermits de weerstand van de minderjarige tegenover de volwassene in dat geval veel kleiner is.

Het derde lid van het nieuwe artikel somt op wat wordt verstaan onder vertrouwens- of gezagsband:

- de band van vader, moeder of een andere bloedverwantschap in opgaande lijn;
- de band van broer, zus of een andere bloedverwantschap in zijlijn, beperkt tot de tweede graad;
- de band van adoptant;
- andere gezagsbanden zoals leerkracht of werkgever.

De voorgestelde bestraffing kan als volgt worden samengevat:

1. tussen de minderjarige en de persoon die de minderjarige inzet, bestaat er geen vertrouwens- of gezagsband:

- a. de minderjarige is ouder dan 16 jaar en pleegt een misdaad: de persoon die de minderjarige inzet wordt bestraft met opsluiting van 5 tot 10 jaar;
- b. de minderjarige is ouder dan 16 jaar en pleegt een wanbedrijf: de persoon die de minderjarige inzet wordt bestraft met gevangenisstraf van 6 maanden tot 5 jaar en/of een geldboete van 50 tot 500 euro;
- c. de minderjarige is jonger dan 16 jaar en pleegt een misdaad: de persoon die de minderjarige inzet wordt bestraft met opsluiting van 10 tot 15 jaar;
- d. de minderjarige is jonger dan 16 jaar en pleegt een wanbedrijf: de persoon die de minderjarige inzet wordt bestraft met gevangenisstraf van 1 tot 5 jaar en een geldboete van 100 tot 1.000 euro;

2. tussen de minderjarige en de persoon die de minderjarige inzet, bestaat er een vertrouwens- of gezagsband:

- a. de minderjarige pleegt een misdaad: de persoon die de minderjarige inzet wordt bestraft met opsluiting van 10 tot 15 jaar;
- b. de minderjarige pleegt een wanbedrijf: de persoon die de minderjarige inzet wordt bestraft met gevangenisstraf van 1 tot 5 jaar en met geldboete van 100 tot 1.000 euro.

De algemene regels van de herhaling zijn van toepassing.

Les principales différences avec les projets de loi à l'examen sont bien entendu que ceux-ci ont un champ d'application plus large, dans le sens où ils visent également la mendicité et d'autres délits, et que les sanctions sont différentes.

2) *Proposition de loi de Mme Nahima Lanjri et de MM. Tony Van Parys et Servais Verherstraeten modifiant le Code pénal en vue d'étendre le champ de l'incrimination des pratiques des marchands de sommeil (DOC 51 1582/001)*

Mme Nahima Lanjri (CD&V) explique que le phénomène des marchands de sommeil est un problème connu et de plus en plus fréquent et, s'il s'observe surtout dans les grandes villes, il n'en est pas l'apanage. De plus en plus, de petites chambres prévues pour accueillir une seule personne sont louées à dix personnes, parfois même louées au mètre carré.

Il s'agit souvent d'habitations qui ne répondent pas aux normes de qualité de logement, où les locataires sont soumis à des conditions de vie inhumaines.

Les immeubles sont occupés par des locataires socialement et économiquement défavorisés, et la plupart des victimes sont de nationalité étrangère. Toutefois, une évolution récente a été constatée en la matière: alors qu'en 2004, les étrangers représentaient, en Région flamande, environ 76% des victimes, contre 15% de Belges et 9% de personnes de nationalité inconnue, des nouveaux chiffres, rendus publics en février 2005, montrent que la proportion des Belges victimes de ces pratiques est passée à 19% (pour 65% d'étrangers, et 6% de nationalité inconnue).

Il est donc indispensable de compléter la loi du 15 décembre 1980 sur les étrangers.

Cette loi constitue certes un moyen d'action essentiel en la matière, puisqu'elle permet de poursuivre quiconque abuse, soit directement, soit par un intermédiaire, de la position particulièrement vulnérable d'un étranger en raison de sa situation administrative illégale ou précaire, en vendant, louant ou en mettant à disposition des chambres ou tout autre local dans l'intention de réaliser un profit anormal. Toutefois, lorsque la victime est de nationalité belge, aucune disposition légale ne permet la condamnation du marchand de sommeil, car seuls les étrangers peuvent invoquer la loi précitée. Les Belges ne peuvent donc dénoncer les pratiques des marchands de sommeil, alors qu'ils peuvent, eux aussi, être victimes de propriétaires peu scrupuleux.

De belangrijkste verschillen met de ter bespreking voorliggende wetsontwerpen zijn dat die laatste een ruimer toepassingsgebied hebben, in de zin dat ook de bedelarij en andere delicten worden beoogd, en dat de straffen verschillen.

2) *Wetsvoorstel van mevrouw Nahima Lanjri en de heren Tony Van Parys en Servais Verherstraeten tot wijziging van het Strafwetboek met het oog op de uitbreiding van de strafbaarstelling van de huisjesmelkerij (DOC 51 1582/001)*

Mevrouw Nahima Lanjri (CD&V) verklaart dat huisjesmelkerij een bekend probleem is, dat steeds meer voorkomt, vooral in de grote steden, maar het blijft niet beperkt tot de grootsteden. Steeds vaker worden kleine kamers voor één persoon aan tien personen en zelfs per vierkante meter verhuurd.

Dikwijls gaat het om woningen die niet voldoen aan de woonkwaliteitsnormen, waardoor de bewoners in menonwaardige omstandigheden leven.

De panden worden bewoond door economisch en sociaal zwakkere huurders en het overgrote deel van de slachtoffers zijn vreemdelingen. Toch is terzake een recente evolutie merkbaar: in 2004 bestonden de slachtoffers in het Vlaamse Gewest uit ongeveer 76% vreemdelingen, 15% Belgen en 9% van onbekende nationaliteit, maar in 2005 is uit nieuwe cijfers gebleken dat het aantal Belgische slachtoffers van die praktijken is gestegen tot 19% (tegenover 65% vreemdelingen en 6% van onbekende nationaliteit).

Het is dus onontbeerlijk de vreemdelingenwet van 15 december 1980 aan te vullen.

Terzake kan men zeker niet buiten die wet, aangezien in dat kader iemand kan worden vervolgd wanneer hij rechtstreeks of via een tussenpersoon misbruik maakt van de bijzonder kwetsbare positie van een vreemdeling tengevolge van diens onwettige of precaire administratieve toestand door de verkoop, verhuur of terbeschikkingstelling van kamers of enige andere ruimte met de bedoeling een abnormaal profijt te realiseren. Wanneer het slachtoffer evenwel een Belg is, is er geen wettelijke bepaling die een veroordeling van de huisjesmelker mogelijk maakt, aangezien enkel vreemdelingen een beroep kunnen doen op de vreemdelingenwet. Op deze manier worden Belgen uitgesloten van het optreden tegen huisjesmelkers. Nochtans kunnen ook Belgen slachtoffer worden van malafide eigenaars.

En ce qui concerne les bailleurs, toutes les nationalités et toutes les classes sociales sont représentées.

Trois grandes catégories peuvent être distinguées:

La première regroupe les propriétaires qui possèdent une maison et cherchent, à un moment donné, à en retirer des bénéfices plus importants.

La deuxième catégorie est celle des personnes ayant hérité d'un immeuble sans disposer des moyens financiers requis pour sa réhabilitation ou son entretien.

Viennent enfin les vrais professionnels, qui possèdent plusieurs immeubles et louent de mauvais logements dans le but avéré d'en tirer un maximum de revenus.

Parmi cette catégorie, il apparaît, d'après le rapport de l'inspection flamande du logement («Vlaamse Wooninspectie»), que des sociétés sont même créées dans le but de se livrer à ces pratiques, et ce afin de tenter de contourner les sanctions de confiscation ou d'emprisonnement prévues par la loi.

La proposition de loi tend donc à harmoniser la situation, de manière à ce que tant les Belges que les étrangers qui ont été victimes de marchands de sommeil puissent poursuivre le bailleur de l'immeuble.

Il est proposé pour ce faire d'incriminer ces pratiques dans le Code pénal, en y insérant un nouveau chapitre intitulé: «De l'abus de la vulnérabilité d'autrui en vendant, louant ou mettant à disposition des biens immobiliers en vue de réaliser un profit anormal».

Afin de ne pas introduire de nouvelles inégalités entre étrangers et Belges en ce qui concerne le taux de la peine, il a été choisi d'aligner les peines sur les peines prévues par la loi sur les étrangers: cette infraction est punie d'un emprisonnement d'un an à cinq ans et d'une amende de cinq cents euros à cinquante mille euros.

La différence avec le projet de loi du gouvernement est que ce dernier prévoit des sanctions moins lourdes, puisque les peines de prison s'échelonnent de 6 mois à trois ans.

Outre l'infraction de base, les articles 433*ter* et 433*quater* à insérer prévoient des circonstances aggravantes liées au caractère habituel de l'infraction et à la participation à l'infraction.

Ici aussi, les peines prévues par le projet de loi sont d'un degré moins élevé.

Onder de verhuurders zijn alle nationaliteiten vertegenwoordigd, maar ook alle sociale klassen.

Er kunnen drie grote categorieën worden onderscheiden. Ten eerste zijn er degenen die een huis bezitten en eens willen proberen of ze grotere winsten kunnen genereren.

Een tweede categorie zijn mensen die een pand geërfd hebben, maar niet de financiële middelen hebben om het te onderhouden.

En dan zijn er tot slot de echte «beroeps-huisjesmelkers», die verschillende panden bezitten en krotwoningen verhuren, met de bedoeling daar een maximum aan inkomsten uit te halen.

Uit het rapport van de Vlaamse Wooninspectie blijkt dat zelfs ondernemingen worden opgericht met dat doel voor ogen, en wel om aldus te pogen de bij wet opgelegde sancties, zoals beslag en gevangenisstraf, te omzeilen.

Dit wetsvoorstel beoogt derhalve een gelijkschakeling, opdat zowel Belgen als vreemdelingen die het slachtoffer zijn geworden van huisjesmelkers, de verhuurder van het pand kunnen vervolgen.

Daartoe wordt voorgesteld die praktijken strafbaar te stellen door in het Strafwetboek een nieuw hoofdstuk in te voegen, met als opschrift: «Misbruik van andermans bijzonder kwetsbare positie door de verkoop, verhuur of terbeschikkingstelling van onroerende goederen met de bedoeling een abnormaal profijt te realiseren.».

Aangezien het niet de bedoeling is een nieuwe ongelijkheid tussen Belgen en vreemdelingen inzake de strafmaat in te schrijven, werd ervoor geopteerd de strafmaat gelijk te schakelen met het bepaalde in de vreemdelingenwet, volgens welke dat misdrijf wordt gestraft met gevangenisstraf van één tot vijf jaar en met geldboete van vijfhonderd euro tot vijftigduizend euro.

Het verschil met het wetsontwerp van de regering is dat dit laatste voorziet in minder zware sancties, aangezien de gevangenisstraffen kunnen variëren van zes maanden tot drie jaar.

Naast het basismisdrijf voorzien de in te voegen artikelen 433*ter* en 433*quater* in verzwarende omstandigheden die verband houden met het herhaaldelijk karakter van het misdrijf en met de deelneming aan het misdrijf.

Ook op dat vlak voorziet het wetsontwerp in minder zware straffen.

IV. — DISCUSSION GÉNÉRALE

A. Questions et interventions des membres

M. Nahima Lanjri (CD&V), se référant à l'exposé introductif de sa proposition de loi, demande pourquoi les peines de prison prévues à l'égard des «marchands de sommeil» sont moins lourdes que celles prévues actuellement dans la loi de 1980 sur les étrangers.

Cette loi de 1980 prévoit également que les victimes ont le droit d'être relogées aux coûts du propriétaire coupable. L'inspection flamande du logement a montré combien cette mesure s'est avérée utile. Or, le projet de loi à l'examen limite cette possibilité aux ressortissants de l'Union européenne. Quelle est la raison de cette modification par rapport à la législation existante? Toutes les victimes n'ont-elles pas le droit d'être relogées?

M. Bert Schoofs (Vlaams Belang) exprime son accord avec les buts poursuivis par les projets de lois à l'examen, mais estime que ces textes ne peuvent atteindre leurs objectifs s'ils ne s'inscrivent pas dans une politique globale visant à mettre fin à l'afflux d'étrangers qui entrent en Belgique de façon irrégulière.

À cet égard, la politique du gouvernement en place ne peut en aucun cas être citée en exemple.

Selon l'intervenant, le gouvernement porte même une grande part de responsabilité dans la situation des personnes que le projet de loi entend protéger, puisque c'est en procédant à des naturalisations massives d'étrangers, sans se préoccuper de leur intégration effective, qu'il a précipité certains d'entre eux dans la précarité.

M. Tony Van Parys (CD&V) apporte son soutien aux projets de loi à l'examen, qui transposent en droit belge des dispositions européennes et internationales signées par notre pays.

Quelques questions se posent cependant:

– Le projet de loi reprend des dispositions destinées à lutter contre les «marchands de sommeil». La sanction prévue contre les auteurs de ces faits, qui était précédemment de 1 an à 5 ans dans la loi du 15 décembre 1980 sur l'accès au territoire, le séjour, l'établissement et l'éloignement des étrangers, est cependant allégée, puisqu'elle est désormais de 6 mois à 3 ans. Pourquoi avoir prévu cet assouplissement?

– Des dispositions sont prévues pour reloger les victimes étrangères des «marchands de sommeil», mais

IV. — ALGEMENE BESPREKING

A. Vragen en betogen van de leden

Mevrouw Nahima Lanjri (CD&V) verwijst naar de inleidende uiteenzetting bij haar wetsvoorstel en vraagt waarom voor huisjesmelkers in minder lange gevangenisstraffen is voorzien dan in de vigerende vreemdelingenwet van 1980.

Die wet van 1980 bepaalt tevens dat de slachtoffers elders kunnen worden gehuisvest op kosten van de schuldige eigenaar. De Vlaamse Wooninspectie heeft aangetoond dat die maatregel wel degelijk zijn nut heeft bewezen. Het ter bespreking voorliggende wetsontwerp beperkt dat recht echter tot de ingezetenen van de Europese Unie. Waarom werd die maatregel gewijzigd ten aanzien van de vigerende wetgeving? Hebben niet alle slachtoffers recht op nieuwe huisvesting?

De heer Bert Schoofs (Vlaams Belang) laat weten dat hij akkoord gaat met de doelstellingen die door de ter bespreking voorliggende wetsontwerpen worden vooropgesteld. Hij meent evenwel dat die doelstellingen niet kunnen worden gehaald als de maatregelen niet passen in een algemeen beleid dat erop gericht is de toestroom van illegale vreemdelingen in België in te dijken.

Met het beleid van de huidige regering is dat geenszins het geval.

Volgens de spreker is de regering zelfs voor een groot deel verantwoordelijk voor de situatie van de personen die het wetsontwerp in bescherming wil nemen; doordat de regering vreemdelingen massaal naturaliseert zonder zich om hun effectieve inburgering te bekommeren, heeft ze het bestaan van sommigen van hen immers onzeker gemaakt.

De heer Tony Van Parys (CD&V) steunt de ter bespreking voorliggende wetsontwerpen, die door ons land ondertekende Europese en internationale bepalingen in nationaal recht omzetten.

Er rijzen echter een aantal vragen.

– Het wetsontwerp bevat bepalingen die de bestrijding van huisjesmelkerij beogen. De wet van 15 december 1980 betreffende de toegang tot het grondgebied, het verblijf, de vestiging en de verwijdering van vreemdelingen bepaalt dat daders van soortgelijke misdrijven worden gestraft met gevangenisstraf van één tot vijf jaar. Die straf wordt nu lichter gemaakt aangezien ze is teruggebracht tot zes maanden à drie jaar. Waarom werd die versoepeling doorgevoerd?

– Hoewel voor buitenlandse slachtoffers van huisjesmelkers is voorzien in maatregelen om ze opnieuw

pas pour les Belges. Il faudrait que cette mesure soit étendue à toutes les victimes.

– Comme l'a remarqué le Conseil d'État, la définition que donne l'article 324*bis*, alinéa 1^{er}, du Code pénal de l'«organisation criminelle» n'est pas conforme à celle de l'action commune précitée. Pour assurer la transposition de la décision-cadre 2002/629/JAI, il conviendrait donc de modifier également cette disposition. L'exposé des motifs répond à cette remarque en disant que l'article 324*bis* donne une définition de l'organisation criminelle «proche» de la définition de l'action commune 98/733/JAI relative à l'incrimination de la participation à une organisation criminelle dans les États membres de l'Union européenne. Cette «proximité» ne suffit pas, il faut qu'il y ait similitude.

– Que signifie exactement l'expression «situation particulièrement vulnérable d'une personne», utilisée dans l'article 433*septies* du projet de loi? Les personnes qui sont exploitées par leur logeur, qui sont parfois même abusées sexuellement par celui-ci, sont-elles visées par ces termes?

M. Melchior Wathelet (cdH) remarque que l'article 6 du projet vise plutôt l'abus de la vulnérabilité d'autrui que la traite des êtres humains, visée dans les autres articles du projet. Ne risque-t-on pas, ce faisant, de stigmatiser la relation entre les bailleurs et les locataires, relation qui, fort heureusement, se passe généralement bien?

Il serait sans doute préférable de retirer cet article du projet à l'examen, et d'en faire un texte distinct.

L'article 6 pose d'autres problèmes:

– il faudra que toutes les victimes se voient offrir la possibilité d'être relogées;
– il faudra veiller à ce que la disposition insérée à l'article 6 ne mène pas certains propriétaires, soucieux qu'on ne puisse les accuser d'être des marchands de sommeil, à demander des garanties supplémentaires à leurs locataires, et à exiger d'eux une attestation de revenus ou tout autre renseignement d'ordre personnel (nombre d'enfants et garde de ceux-ci, statut social, nombre de personnes présentes dans le logement, etc.). En d'autres termes, il ne faudrait pas que cette disposition conduise certains propriétaires à refuser, pour de mauvaises raisons, certains locataires.

te huisvesten, is dat niet het geval voor Belgische slachtoffers. Die maatregel moet worden uitgebreid tot alle slachtoffers.

– Zoals de Raad van State heeft opgemerkt, is de definitie van een «criminele organisatie» in artikel 324*bis*, eerste lid, van het Strafwetboek niet in overeenstemming met die in het voormelde gemeenschappelijk optreden. Vooraleer het kaderbesluit nr. 2002/629/JAI kan worden omgezet, moet die bepaling derhalve eveneens worden gewijzigd. De memorie van toelichting komt tegemoet aan die opmerking door te stellen dat de in artikel 342*bis* gegeven definitie van een criminele organisatie die in het gemeenschappelijk optreden nr. 98/733/JAI inzake de strafbaarstelling van deelneming aan een criminele organisatie «benadert». Die «benadering» is niet voldoende; terzake is gelijkvormigheid vereist.

– Wat houden de bewoordingen «uitzonderlijk kwetsbare positie waarin een persoon verkeert» (artikel 433*septies* van het wetsontwerp) precies in? Ressorteren de personen die door hun verhuurder – soms zelfs seksueel – worden misbruikt onder dat begrip?

De heer Melchior Wathelet (cdH) merkt op dat artikel 6 van het wetsontwerp eerder betrekking heeft op het misbruik van de kwetsbaarheid van anderen dan op mensenhandel, die in de andere artikelen van het wetsontwerp aan bod komt. Loopt men aldus niet het risico dat de contacten tussen de verhuurders en de huurders worden gestigmatiseerd, terwijl die – gelukkig maar – meestal rimpelloos verlopen?

Wellicht zou het de voorkeur verdienen dat artikel uit het wetsontwerp te lichten en het op te nemen in een afzonderlijke tekst.

Artikel 6 doet andere problemen rijzen:

– alle slachtoffers zullen de mogelijkheid moeten kunnen krijgen om opnieuw te worden gehuisvest;
– er zal moeten worden voor gezorgd dat de in artikel 6 ingevoegde bepaling er sommige eigenaars, die niet van huisjesmelkerij wensen te worden beschuldigd, niet toe aanzet bijkomende waarborgen te vragen aan hun huurders of van hen een inkomensattest of enige andere inlichting van persoonlijke aard te eisen (aantal kinderen en opvang van die kinderen, sociaal statuut, aantal personen die in de woning aanwezig zijn enzovoort). Met andere woorden, die bepaling zou er niet mogen toe leiden dat sommige eigenaars bepaalde huurders weigeren om verkeerde redenen.

– Qu'en sera-t-il des «cas-limites», ou plusieurs personnes sont logées dans un appartement loué pour une somme relativement importante, sans que celle-ci puisse être qualifiée de manifestation excessive? La notion de «profit anormal» n'est-elle pas trop imprécise?

– Il pourrait être opportun d'insérer dans cet article une allusion aux conditions de salubrité et de sécurité, qui sont souvent bien plus importantes que la question du prix. Ce sont souvent des logements insalubres et dangereux qui sont loués aux personnes vulnérables;

M. Alain Courtois (MR) souscrit largement aux objectifs poursuivis par le projet à l'examen mais s'interroge sur les termes utilisés à l'article 6: les expressions telles que la «situation sociale précaire» ou «l'intention de réaliser un profit anormal» sont floues, et devraient être précisées.

Ne va-t-on pas mener les propriétaires à exercer un contrôle permanent sur leurs locataires, et, *in fine*, à en arriver à une situation où les plus démunis ne trouveraient plus de logement à louer?

Les propriétaires qui, de bonne foi, donnent un bien en location ne sauraient en aucun cas être amalgamés avec les exploitants.

Mme Marie-Christine Marghem (MR) rappelle que le droit pénal doit rester de stricte interprétation. À cet égard, certaines imprécisions devront être corrigées. Le terme «notamment», à l'article 4, devra par exemple être supprimé, en raison de son caractère approximatif.

M. Alfons Borginon (VLD), président, constate que, dans le projet, le délit d'abus de confiance est érigé en infraction indépendante de la traite des êtres humains, contrairement à ce qui était le cas dans la loi de 1980.

Ce faisant, des mesures aussi sévères que, par exemple, la confiscation, qui semblaient justifiées en matière de traite des êtres humains, sont conservées. Ne conviendrait-il pas d'éviter ce genre de conséquences?

Par ailleurs, les amendes imposées sont calculées en fonction du nombre de victimes. Si celles-ci sont nombreuses, l'amende sera donc très élevée, ce qui pourrait être préjudiciable à ces mêmes victimes, qui risquent de ne pas pouvoir obtenir de dommages et intérêts si, suite à ces amendes, le coupable devient insolvable.

Il serait également utile qu'un aperçu de l'application de l'article 77 *bis*, § 1^{er} *bis*, de la loi du 15 décembre 1980 soit donné aux membres de la commission (nombre de cas, peines prononcées, etc.).

– *Quid* met de «grensgevallen», waarbij verschillende personen gehuisvest zijn in een appartement dat wordt gehuurd tegen een aanzienlijk bedrag, zonder dat dit echter als kennelijk buitensporig kan worden bestempeld? Is het begrip «abnormaal profijt» niet te vaag?

– Het zou nuttig kunnen zijn in dat artikel een verwijzing op te nemen naar de voorwaarden inzake salubriteit en veiligheid, die vaak veel belangrijker zijn dan de kwestie van de prijs. Het zijn vaak onbewoonbare en gevaarlijke woningen die aan kwetsbare personen worden verhuurd.

De heer Alain Courtois (MR) is het in ruime mate eens met de doelstellingen van het onderhavige wetsontwerp, maar hij heeft vragen over de in artikel 6 gebruikte bewoordingen: uitdrukkingen zoals «precaire sociale toestand» of «de bedoeling een abnormaal profijt te realiseren», zijn vaag en zouden moeten worden verduidelijkt.

Zal men de eigenaars er niet toe aanzetten permanent controle uit te oefenen op hun huurders en zal men uiteindelijk niet belanden in een situatie waarbij de minstbedeelden geen huurwoning meer zullen vinden?

De eigenaars die te goeder trouw een goed verhuren, kunnen in geen geval worden verward met de uitbuiters.

Mevrouw Marie-Christine Marghem (MR) wijst erop dat men aan het strafrecht een strikte uitlegging moet blijven geven. In dat opzicht zullen bepaalde onduidelikheden moet worden weggewerkt. Zo zal in artikel 4 het woord «inzonderheid» moet worden weggelaten omdat het te approximatief is.

Voorzitter Alfons Borginon (VLD) constateert dat in het wetsontwerp het misdrijf van misbruik van vertrouwen wordt bestempeld als een misdrijf dat losstaat van de mensenhandel, in tegenstelling tot wat wordt bepaald in de wet van 1980.

Zodoende worden strenge maatregelen, zoals bijvoorbeeld de verbeurdverklaring, die gerechtvaardigd leken inzake mensenhandel, gehandhaafd. Zou dat soort van gevolgen niet moeten worden voorkomen?

Voorts worden de geldboetes berekend op grond van het aantal slachtoffers. Als die talrijk zijn, zal de boete dus zeer hoog liggen, wat nadelig kan zijn voor de slachtoffers zelf, die dan geen schadevergoeding dreigen te kunnen krijgen als de schuldige als gevolg van die geldboetes insolvent wordt.

Het zou ook nuttig zijn de commissieleden een overzicht te geven van de toepassing van artikel 77 *bis*, § 1 *bis*, van de wet van 15 december 1980 (aantal gevallen, uitgesproken straffen enzovoort).

Enfin, la législation en projet se situe à la limite des compétences des Régions: il s'agit certes de sanctions pénales, qui ressortent de la compétence de l'État fédéral, mais il est aussi question de la qualité des logements, qui elle, est de la compétence des entités fédérées. Il faudra donc éviter que le projet empiète sur les compétences des Régions.

M. Éric Massin (PS) explique que les différents critères afférents à la qualité du logement constituent des indices permettant de déterminer s'il y a eu ou non infraction. C'est bien entendu en fonction des normes régionales applicables sur le lieu de l'infraction que ces critères seront appréciés. Le projet de loi n'empiète donc aucunement sur les compétences des Régions.

Le projet de loi rencontre des préoccupations essentielles en matière de traite des êtres humains et d'exploitation de personnes fragiles. L'ensemble des membres de la commission sont conscients de la nécessité de ces dispositions. Les seuls articles qui semblent poser problème sont ceux concernant les «marchands de sommeil», et plus particulièrement la notion d'«abus de vulnérabilité».

Le projet contient plusieurs critères qui permettront au juge d'apprécier s'il y a eu effectivement abus. Le projet de loi n'a évidemment pas pour objectif, ce faisant, de stigmatiser les propriétaires ou de fixer le prix des loyers.

B. Réponses de Mme Laurette Onkelinx, ministre de la Justice

Mme Laurette Onkelinx, ministre de la Justice, apporte les réponses et précisions suivantes:

– le projet de loi n°1560, bien que se référant dans son intitulé à la seule «traite des êtres humains», vise également trois autres types d'abus: l'exploitation de la mendicité, l'abus de vulnérabilité d'autrui et le trafic des êtres humains;

– les organisations criminelles ne sont pas définies dans le projet de loi. Un nouveau projet de loi sur cette matière devrait être déposé prochainement;

– en ce qui concerne l'esclavage domestique, l'article 1^{er} de la décision-cadre du 19 juillet 2002 y fait explicitement référence, puisqu'il incrimine différents comportements destinés à exploiter le travail ou les services d'une personne, «y compris sous la forme, au minimum, de travail ou de services forcés ou obligatoires, d'esclavage ou de pratiques analogues à l'esclavage ou de

Ten slotte komt de ontworpen wetgeving dicht in de buurt van de bevoegdheden van de gewesten: het gaat ongetwijfeld om strafrechtelijke sancties, waarvoor de federale Staat bevoegd is, maar er is ook sprake van de kwaliteit van de woningen en dat is een bevoegdheid van de decentrale overheden. Er zou dus moeten worden voorkomen dat het wetsontwerp de bevoegdheden van de gewesten schendt.

De heer Éric Massin (PS) verklaart dat de verschillende criteria in verband met de kwaliteit van de huisvesting aanwijzingen zijn die het mogelijk maken te bepalen of er al dan niet sprake is van een overtreding. Die criteria zullen uiteraard worden beoordeeld op grond van de gewestnormen die gelden op de plaats van de overtreding. Het wetsontwerp tast dus geenszins de bevoegdheden van de gewesten aan.

Het wetsontwerp komt tegemoet aan essentiële bekommernissen inzake mensenhandel en uitbuiting van kwetsbare personen. Alle commissieleden zijn zich ervan bewust dat die bepalingen nodig zijn. Alleen de artikelen in verband met de «huisjesmelkers» doen blijkbaar problemen rijzen, inzonderheid het begrip «misbruik van de kwetsbaarheid».

Het wetsontwerp bevat verschillende criteria die de rechter de mogelijkheid zullen bieden uit te maken of er daadwerkelijk misbruik is geweest. Het wetsontwerp beoogt daarmee uiteraard niet de eigenaars aan de schandpaal te nagelen of de huurprijzen te zetten.

B. Antwoorden van mevrouw Laurette Onkelinx, minister van Justitie

Mevrouw Laurette Onkelinx, minister van Justitie, verstrekt de volgende antwoorden en preciseringen:

– het opschrift van wetsontwerp nr. 1560 verwijst weliswaar alleen naar de «mensenhandel», maar die tekst heeft ook op drie andere soorten van misbruik betrekking: uitbuiting van de bedelarij, misbruik van de kwetsbaarheid en mensensmokkel;

– de criminele organisaties worden niet in het wetsontwerp omschreven. Binnenkort zou daarover een nieuw wetsontwerp moeten worden ingediend;

– artikel 1 van het kaderbesluit van 19 juli 2002 verwijst uitdrukkelijk naar de huisslavernij, aangezien het verschillende gedragingen die bedoeld zijn om het werk of de diensten van een persoon uit te buiten, strafbaar stelt, «met inbegrip van ten minste gedwongen of verplichte arbeid of diensten, slavernij of met slavernij of dienstbaarheid te vergelijken praktijken»

servitude». L'esclavage fait donc partie de la notion de traite d'êtres humains contenue par le projet;

– la notion de «personne particulièrement vulnérable», est précisée par le texte en son article 433^{quater} en projet du Code pénal, qui explique que cette situation de vulnérabilité découle notamment de la situation administrative illégale ou précaire de la personne, de sa situation sociale précaire, d'un état de grossesse, d'une maladie, d'une infirmité ou d'une déficience physique ou mentale;

– l'un des buts de la loi est d'étendre à tous la protection contre les «marchands de sommeil», prévue dans la loi du 15 décembre 1980 sur l'accès au territoire, le séjour, l'établissement et l'éloignement des étrangers. Les articles pertinents de cette loi ont donc été repris dans le projet de loi n°1560 à l'examen. Ce faisant, cependant, certaines dispositions ont été omises, comme celle relative au relogement des victimes. Des amendements vont donc être déposés pour pallier ces insuffisances.

La loi de 1980 parlait de situation administrative précaire. Comme le projet de loi à l'examen étend la protection aux ressortissants belges, il est désormais également question de «situation sociale précaire». Cette dernière notion doit notamment se comprendre en référence à l'article 1^{er} de la décision-cadre du Conseil de l'Union européenne du 19 juillet 2002, qui parle d'abus d'autorité ou d'une situation de vulnérabilité «de manière telle que la personne n'a en fait pas d'autre choix véritable et acceptable que de se soumettre à cet abus». Un amendement à ce sujet sera déposé pendant la discussion des articles;

– les sanctions pénales prévues à l'encontre des «marchands de sommeil» sont certes légèrement moins importantes que celles existant actuellement, mais les sanctions financières, elles, sont beaucoup plus lourdes puisque les amendes prévues sont multipliées par le nombre de victimes. Il est vrai que, ce faisant, le propriétaire condamné pourrait se trouver dans l'incapacité de payer les dommages et intérêts que les victimes pourraient théoriquement réclamer. Dans la pratique cependant, des réparations civiles ne sont que très rarement demandées, en raison de la situation particulière des victimes. Cependant, eu égard à l'article 45 du Code pénal, combiné à l'article 29 de la loi du 1^{er} août 1985 portant des mesures fiscales et autres, l'indemnisation des victimes est prioritaire sur l'amende.

– het begrip «bijzonder kwetsbare persoon» wordt gepreciseerd in het ontworpen artikel 433^{quater} van het Strafwetboek. Dat laatste stelt dat die toestand van kwetsbaarheid inzonderheid voortvloeit uit iemands onwettige of precare administratieve toestand, precare sociale toestand of tengevolge van zwangerschap, ziekte dan wel een lichamelijk of geestelijk gebrek of onvolwaardigheid;

– een van de doelstellingen van de wet is de bescherming tegen huisjesmelkers tot iedereen uit te breiden, zoals bepaald in de wet van 15 december 1980 betreffende de toegang tot het grondgebied, het verblijf, de vestiging en de verwijdering van vreemdelingen. De pertinente artikelen van die wet zijn dus in het ter bespreking voorliggende wetsontwerp 1560 opgenomen. Daarbij zijn echter een aantal bepalingen vergeten, zoals die in verband met de nieuwe huisvesting van de slachtoffers. Er zullen dus nog amendementen worden ingediend om die onvolkomenheden te verhelpen.

De wet van 1980 had het over een precare administratieve toestand. Aangezien het ter bespreking voorliggende wetsontwerp de bescherming uitbreidt tot de Belgische onderdanen, is er voortaan ook sprake van «sociale precare toestand». Dat laatste begrip moet inzonderheid worden verstaan in de zin van artikel 1 van het kaderbesluit van de Raad van de van de Europese Unie van 19 juli 2002, dat het heeft over misbruik van machtspositie of van een situatie van kwetsbaarheid, «zodanig dat de betrokken persoon in feite geen andere echte en aanvaardbare keuze heeft dan zich te laten misbruiken». Een amendement in die zin zal tijdens de bespreking van de artikelen worden ingediend;

– de straffen waarin tegen «huisjesmelkers» wordt voorzien, zijn enigszins lichter dan de bestaande, maar de financiële sancties zijn veel zwaarder, aangezien de geldboeten worden vermenigvuldigd met het aantal slachtoffers. Weliswaar zou de aldus gestrafte eigenaar de schadevergoeding die de slachtoffers in theorie zouden kunnen eisen, misschien niet meer kunnen betalen. In de praktijk wordt gelet op de bijzondere situatie van de slachtoffers echter maar zelden burgerlijke schadevergoeding gevraagd. Gelet op artikel 43 van het Strafwetboek samen gelezen met artikel 29 van de wet van 1 augustus 1985 houdende fiscale en andere bepalingen, heeft de schadeloosstelling van de slachtoffers voorrang op de geldboete.

Mme Laurette Onkelinx ajoute que des amendements seront également déposés afin d'incriminer la tentative, tant en ce qui concerne l'exploitation de la mendicité que la traite et le trafic des êtres humains.

C. Répliques

M. Tony Van Parys (CD&V) souligne que la définition d'organisation criminelle doit être insérée dans le projet, sans attendre qu'une loi soit ultérieurement adoptée.

Concernant l'esclavage domestique, Mme Laurette Onkelinx, ministre de la Justice, peut-elle confirmer qu'il entre dans le champ d'application de l'article 5, insérant un art. 433quinquies, §1^{er}, 3^o? En d'autres termes, l'expression «mettre au travail ou permettre la mise au travail de cette personne dans des conditions contraires à la dignité humaine» comprend-il ce type d'esclavage?

En est-il de même de la circonstance aggravante prévue à l'article 433septies, 2^o («lorsqu'elle a été commise en abusant de la situation particulièrement vulnérable d'une personne, en raison notamment de sa situation administrative illégale ou précaire, de sa situation sociale précaire, d'un état de grossesse, d'une maladie, d'une infirmité ou d'une déficience physique ou mentale»)?

Mme Laurette Onkelinx, ministre de la Justice, répond par l'affirmative.

V. — DISCUSSION DES ARTICLES

A. Projet de loi visant à compléter la protection pénale des mineurs (DOC 51 1559/001)

Article 1

Cet article ne fait l'objet d'aucun commentaire. L'article est adopté à l'unanimité.

Art. 2

Les articles 2 et 3 ont pour but d'insérer dans le Code pénal une disposition incriminant l'incitation des mineurs à la mendicité.

Mme Valérie Déom (PS) et consorts déposent un amendement n° 3 (DOC 51 1559/002), en vue de supprimer l'article 2, étant donné que l'infraction d'incitation

Minister van Justitie, mevrouw Laurette Onkelinx, voegt eraan toe dat ook amendementen zullen worden ingediend om «poging tot» strafbaar te stellen, zowel inzake uitbuiting van bedelarij, als inzake mensenhandel en –smokkel.

C. Replieken

De heer Tony Van Parys (CD&V) beklemtoont dat de definitie van criminele organisatie in het wetsontwerp moet worden opgenomen, zonder te wachten op de latere aanneming van een wet.

Kan de minister van Justitie in verband met huis-slavernij bevestigen dat die onder de toepassing valt van artikel 5, dat een artikel 433quinquies, § 1, 3^o invoegt? Valt dat soort slavernij met andere woorden onder de uitdrukking «aan het werk zetten of laten aan het werk zetten in omstandigheden die in strijd zijn met de menselijke waardigheid»?

Geldt hetzelfde voor de in artikel 433septies voorziene verzwarende omstandigheid («ingeval het is gepleegd door misbruik te maken van de bijzonder kwetsbare positie waarin een persoon verkeert inzonderheid tengevolge van zijn onwettige of precaire administratieve toestand, zijn precaire sociale toestand of tengevolge van zwangerschap, ziekte dan wel een lichamelijk of geestelijk gebrek of onvolwaardigheid»)?

Minister van Justitie mevrouw Laurette Onkelinx antwoordt bevestigend.

V. — ARTIKELSGEWIJZE BESPREKING

A. Wetsontwerp tot verruiming van de strafrechtelijke bescherming van de minderjarigen (DOC 51 1559/001).

Artikel 1

Over dit artikel worden geen opmerkingen gemaakt. Het wordt eenparig aangenomen.

Art. 2

De artikelen 2 en 3 hebben tot doel in het Strafwetboek een bepaling in te voeren ter bestraffing van de aanzetting van minderjarigen tot bedelen.

Mevrouw Valérie Déom (PS) c.s. dient amendement nr. 3 (DOC 51 1559/002) in, dat ertoe strekt artikel 2 weg te laten, omdat het misdrijf «aanzetting tot bedelen

de mineurs à la mendicité a déjà été intégrée dans le projet de loi modifiant diverses dispositions en vue de renforcer la lutte contre la traite et le trafic des êtres humains (DOC 51 1560/001).

M. Tony Van Parys (CD&V) estime que c'est à juste titre que cet amendement a été déposé.

L'amendement n° 3 est adopté à l'unanimité.

Art. 3

Mme Valérie Déom (PS) et consorts déposent un amendement n° 1 (DOC 51 1559/002) afin de supprimer cet article, pour les mêmes raisons que celles justifiant le dépôt de l'amendement n° 3, visant à supprimer l'article 2.

M. Alfons Borginon, président (VLD), constate que la description de l'infraction et de la peine, à l'article 3 de la loi en projet, n'est pas la même que celle contenue dans le projet de loi modifiant diverses dispositions en vue de renforcer la lutte contre la traite des êtres humains (DOC 51 1560/001). Il conviendra donc de faire un choix en terme d'incrimination et de niveau de peine.

M. Melchior Wathelet (cdH) estime qu'en ce qui concerne le fait de prendre un mineur avec soi pour mendier, le texte de l'article 3 en projet est plus clair que celui de l'article 4 du projet de loi DOC 51 1560/001.

En effet, le texte de l'article 4 du projet de loi DOC 51 1560/001 pourrait laisser penser que le fait de prendre son enfant avec soi pour mendier, afin de susciter plus de pitié, n'entre pas dans le champ d'application de cette disposition, alors que l'article 3 du projet de loi DOC 51 1559/001 semble le faire.

Mme Laurette Onkelinx, vice-premier ministre et ministre de la Justice, souligne que l'objectif des dispositions concernées du projet de loi DOC 51 1560 est de viser toute personne qui exploite d'autres personnes majeures ou des mineurs, par exemple en les déposant à différents coins de rue ou en les mettant à disposition de mendiants afin qu'ils s'en servent pour susciter la pitié. Ce second comportement a été repris de l'article 82 de la loi sur la protection de la jeunesse. L'article 3 du projet de loi peut donc être supprimé.

van minderjarigen» is opgenomen in wetsontwerp DOC 51 1560/001 tot wijziging van diverse bepalingen met het oog op de versterking van de strijd tegen mensenhandel en mensensmokkel (DOC 51 1560/001).

De heer Tony Van Parys (CD&V) vindt dat dit amendement terecht wordt ingediend.

Amendement nr. 3 wordt enparig aangenomen.

Art. 3

Mevrouw Valérie Déom (PS) c.s. dient amendement nr. 1 (DOC 51 1559/002) in, dat ertoe strekt dit artikel weg te laten, om dezelfde redenen als die ter verantwoording van de indiening van amendement nr. 3, dat ertoe strekt artikel 2 weg te laten.

Voorzitter Alfons Borginon (VLD) constateert dat de in artikel 3 van het wetsontwerp vervatte omschrijving van het misdrijf en van de straf niet dezelfde is als die welke wordt aangereikt in het wetsontwerp tot wijziging van diverse bepalingen met het oog op de versterking van de strijd tegen mensenhandel en mensensmokkel (DOC 51 1560/001). Er zal dus een keuze moeten worden gemaakt inzake de tenlastelegging en inzake de strafmaat.

De heer Melchior Wathelet (cdH) meent dat met betrekking tot het met zich meenemen van een minderjarige om hem te doen bedelen de tekst van het ontworpen artikel 3 duidelijker is dan die van artikel 4 van wetsontwerp DOC 51 1560/001.

De tekst van artikel 4 van wetsontwerp DOC 51 1560/001 zou immers kunnen laten uitschijnen dat het met zich meenemen van zijn kind om het te doen bedelen en aldus meer medelijden op te wekken, niet tot de werkingssfeer van die bepaling behoort, terwijl dat wel het geval schijnt te zijn met artikel 3 van wetsontwerp DOC 51 1559/001.

Mevrouw Laurette Onkelinx, minister van Justitie, onderstreept dat de desbetreffende bepalingen uit wetsontwerp DOC 51 1560 beogen betrekking te hebben op iedereen die andere personen uitbuit, ongeacht of die meerderjarig of minderjarig zijn, bijvoorbeeld door hen op verschillende straathoeken op te stellen of ze ter beschikking te stellen van bedelaars zodat die hen kunnen gebruiken om medelijden te wekken. De tweede gedraging is overgenomen uit artikel 82 van de wet op de jeugdbescherming. Artikel 3 van het wetsontwerp mag dus worden weggelaten.

Il ne faut toutefois pas perdre de vue que la mendicité en tant que telle, aussi bien d'une personne majeure, que d'un mineur, n'est pas interdite. Dès lors, s'il est possible que le cas de la mère qui mendie avec son enfant entre naturellement dans le champ d'application de la loi, il appartiendra toutefois au juge de décider au cas par cas, s'il s'agit oui ou non d'une exploitation d'un mineur. L'ensemble des éléments de la cause devront être pris en compte.

L'amendement n°3 est adopté à l'unanimité.

Art. 4 et 5

Ces articles ne font l'objet d'aucun commentaire.

Ils sont successivement adoptés à l'unanimité.

Art. 6

L'article 6 concerne l'utilisation des mineurs à des fins criminelles.

Mme Hilde Claes (sp.a-spirit) constate qu'il est question, à l'article 433, alinéa 1, des «peines prévues pour ce crime ou ce délit», ce qui implique que seraient visées non seulement la peine privative de liberté, mais également la peine d'amende. Or, l'article en projet ne prévoit d'aggraver que la seule peine privative de liberté. Est-ce effectivement le cas?

Par ailleurs, comment ce nouvel article 433 du Code pénal se profilera-t-il par rapport à l'actuel article 66 du Code pénal? Les deux articles doivent-ils être lus conjointement et être d'application simultanément ou sont-ils autonomes?

M. Tony Van Parys (CD&V) demande si l'utilisation d'un mineur en vue de commettre un délit ou un crime, considérée comme une infraction à l'article 6 en projet, n'est pas également sanctionnée à l'article 5 du projet 1560, en tant que traite des êtres humains.

M. Alfons Borginon (VLD) souhaiterait savoir si les quatre conditions énumérées à l'article 433 en projet sont cumulatives.

Mme Laurette Onkelinx, ministre de la Justice, lui répond que tel n'est pas le cas. Pour plus de précision, elle propose d'ajouter le mot «ou» à la fin de chaque phrase.

Er mag evenwel niet uit het oog worden verloren dat bedelarij als dusdanig niet verboden is, noch voor een meerderjarige, noch voor een minderjarige. Hoewel een geval waarbij een moeder met haar kind bedelt van nature onder het toepassingsgebied van de wet kan vallen, moet de rechter zich er voor elk geval afzonderlijk over uitspreken of het al dan niet om uitbuiting van een minderjarige gaat. Alle facetten van de zaak zullen in aanmerking moeten worden genomen.

Amendement nr. 3 wordt eenparig aangenomen.

Art. 4 en 5

Over deze artikelen worden geen opmerkingen gemaakt.

De artikelen 4 en 5 worden achtereenvolgens eenparig aangenomen.

Art. 6

Artikel 6 betreft het gebruik van minderjarigen voor criminele doeleinden.

Mevrouw Hilde Claes (sp.a-spirit) constateert dat in artikel 433, eerste lid, sprake is van «de straffen bepaald voor die misdaad of dat wanbedrijf». Zulks impliceert dat een en ander niet alleen betrekking zou hebben op vrijheidsberovende straffen maar ook op geldboeten. Het wetsontwerp voorziet echter alleen in een verzwarende van de vrijheidsberovende straffen. Klopt dat?

Hoe zal zich overigens dat nieuwe artikel 433 van het Strafwetboek verhouden tot het huidige artikel 66 van het Strafwetboek? Moeten die twee artikelen in onderlinge samenhang worden gelezen en zijn ze tegelijkertijd van toepassing, of zijn ze integendeel autonoom?

De heer Tony Van Parys (CD&V) vraagt zich af of het inzetten van een minderjarige om een misdrijf of misdaad te plegen – wat wordt beschouwd als een overtreding van het ontworpen artikel 6 – als een vorm van mensenhandel niet eveneens wordt gestraft bij artikel 5 van wetsontwerp DOC 51 1560/001.

De heer Alfons Borginon (VLD) wenst te weten of de vier in artikel 433 opgesomde voorwaarden cumulatief zijn.

Mevrouw Laurette Onkelinx, minister van Justitie, antwoordt hem dat dit niet het geval is. Ter verduidelijking stelt zij voor het woord «of» aan het einde van elke zin toe te voegen.

La commission marque son accord avec cette correction technique.

Mme Laurette Onkelinx considère par ailleurs que Mme Claes a raison lorsqu'elle souligne qu'il y a une aggravation pour la peine privative de liberté et non pour la peine d'amende. Dans ce sens, c'est à la commission de faire un choix et de décider s'il lui semble nécessaire ou non d'aggraver également la peine d'amende. Pour sa part, elle pense que cela pourrait être souhaitable.

Cet article vise des situations aggravantes. Les peines prévues à l'article 433 ne sont donc pas autonomes, mais sont la conséquence de circonstances aggravantes.

Enfin, quant à la question de M. Van Parys, elle précise que c'est la contrainte sur le mineur en tant que telle qui est visée à l'article 5 du projet DOC 51 1560/001, alors qu'à l'article 6 du projet DOC 51 1559/001, c'est l'utilisation du mineur de manière générale, qu'il y ait ou non une contrainte.

Mme Hilde Claes (sp.a-spirit) dépose un amendement n° 4 (DOC 51 1559/002) sur l'article 433 du Code pénal en projet, afin que l'aggravation s'applique aussi bien pour la peine privative de liberté que pour la peine d'amende.

L'intervenante demande par ailleurs s'il existe des études concrètes relatives à la mendicité des mineurs.

Mme Laurette Onkelinx lui répond qu'il n'existe pas, à l'heure actuelle, d'étude officielle en tant que telle, mais qu'il y a par contre un nombre important de plaintes.

M. Tony Van Parys (CD&V) constate qu'est également visée, à l'article 6 en projet, la situation où l'enfant n'a pas donné son consentement. Ne se situe-t-on dès lors pas dans le champ d'application de l'article 5 du projet DOC 51 1560/001?

Mme Laurette Onkelinx rappelle que c'est l'utilisation des mineurs de manière générale, qu'il y ait ou non une contrainte, qui est visée par le projet DOC 51 1559/001, alors que, dans le projet DOC 51 1560/001, seule la contrainte est visée.

Ainsi, constituée, à l'article 6 du projet DOC 51 1559/001, une situation aggravante, toute utilisation d'un mineur, qu'il ait ou non donné son accord.

De commissie is het eens met die technische verbetering

Voorts geeft de minister mevrouw Claes gelijk wanneer zij onderstreept dat sprake is van zwaardere vrijheidsberovende straffen doch niet van hogere geldboeten. In die zin komt het de commissie toe een keuze te maken en te beslissen of het haar al dan niet nodig lijkt ook de geldboeten te verhogen. Wat haar betreft zou dat wel wenselijk kunnen zijn.

Dit artikel heeft betrekking op verzwarende omstandigheden. De in artikel 433 bepaalde straffen zijn dus niet autonoom; ze zijn integendeel het gevolg van verzwarende omstandigheden.

In verband met de vraag van de heer Van Parys ten slotte, preciseert de minister dat artikel 5 van wetsontwerp DOC 51 1560/001 slaat op de op de minderjarige uitgeoefende dwang als dusdanig, terwijl artikel 6 van wetsontwerp DOC 51 1559/001 betrekking heeft op de uitbuiting van minderjarigen in het algemeen, ongeacht of al dan niet sprake is van dwang.

Mevrouw Hilde Claes (sp.a-spirit) dient amendement nr. 4 (DOC 51 1559/002) in wat het ontworpen artikel 433 van het Strafwetboek betreft, om ervoor te zorgen dat de strafverzwaring zowel voor vrijheidsberovende straffen als voor geldboeten zou gelden.

De spreekster vraagt zich af of er concrete studies bestaan over bedelarij met minderjarigen.

Mevrouw Laurette Onkelinx, minister van Justitie, antwoordt haar dat thans geen officiële studie van die aard bestaat, maar dat er wel heel wat klachten zijn.

De heer Tony Van Parys (CD&V) constateert dat het ontworpen artikel 6 ook betrekking heeft op situaties waarin het kind geen toestemming heeft gegeven. Valt zulks dan niet onder het toepassingsgebied van artikel 5 van wetsontwerp DOC 51 1560/001?

Mevrouw Laurette Onkelinx, minister van Justitie, herinnert eraan dat het in wetsontwerp DOC 51 1559/001 gaat om het inzetten van minderjarigen in het algemeen, terwijl wetsontwerp DOC 51 1560/001 uitsluitend betrekking heeft op de dwang.

Bij artikel 6 van wetsontwerp DOC 51 1559/001 vormt het inzetten van een minderjarige steeds een verzwarende omstandigheid, ongeacht of de betrokkene al dan niet zijn toestemming heeft gegeven.

M. Melchior Wathelet (cdH) se demande si le fait que le mineur ne donne pas son accord ne représente pas une situation encore plus aggravante.

Mme Laurette Onkelinx, ministre de la Justice, précise qu'un mineur n'a en aucun cas la capacité de donner son accord.

M. Melchior Wathelet (cdH) propose dès lors que l'on retire les mots «même de son consentement» du texte de l'article 6.

M. Alfons Borginon (VLD) a l'impression que les sanctions imposées par la traite sont plus importantes que celles prévues par le projet DOC 51 1559 combiné avec les peines de base prévues dans le Code pénal.

Mme Laurette Onkelinx, ministre de la Justice, reconnaît que les peines sont effectivement plus importantes lorsqu'il s'agit de la traite, mais qu'elles se justifient par la nécessité de prévoir une sécurité accrue pour ce genre d'infraction.

Elle rappelle que l'article 433quinquies, tel que proposé par l'article 5 du projet DOC 51 1560, sanctionne la contrainte exercée sur une personne afin qu'elle commette un crime ou un délit d'une peine privative de liberté de 1 à 5 ans et d'une peine d'amende de 500 à 50000 euros. Si la personne concernée est un mineur, l'article 433septies en projet prévoit une peine de prison de 10 à 15 ans et une amende de 1.000 à 100.000 euros.

Par contre, l'article 6 du projet 1559 prévoit une aggravation des peines prévues par le Code pénal pour une infraction déterminée, lorsque celle-ci est commise en utilisant un mineur, qu'il ait donné ou non son consentement. Il est ici difficile de déterminer le montant des peines, étant donné qu'il variera en fonction de l'infraction commise. Cette situation prévoit en effet une situation aggravante.

Mme Laurette Onkelinx, ministre de la Justice, ajoute qu'au moment où le projet de loi n°1560 était en cours d'élaboration, le Centre pour l'égalité des chances avait attiré l'attention sur l'émergence de nouvelles formes d'exploitation qui se développaient, tel que le fait de contraindre, dans les hôtels, les femmes d'ouvrage étrangères à voler les biens de valeur. En dehors de leurs activités dans l'hôtel, ces femmes d'ouvrage étaient enfermées. Un autre exemple est l'utilisation d'enfants pour aller vendre, sous surveillance, de la drogue dans la rue, avant de les reprendre et de les enfermer à la fin de la journée.

De heer Melchior Wathelet (cdH) vraagt zich af of het gegeven dat de minderjarige geen toestemming verleent niet een nog ernstiger verzwarende omstandigheid vormt.

Mevrouw Laurette Onkelinx, minister van Justitie, preciseert dat een minderjarige in geen enkel geval de bekwamheid bezit zijn toestemming te verlenen.

De heer Melchior Wathelet (cdH) stelt derhalve voor de woorden «zelfs met zijn toestemming» weg te laten uit de tekst van artikel 6.

Voorzitter Alfons Borginon (VLD) heeft de indruk dat de straffen voor mensenhandel zwaarder zijn dan die waarin wetsontwerp DOC 51 1559 voorziet in combinatie met de in het Strafwetboek vervatte basisstraffen.

Mevrouw Laurette Onkelinx, minister van Justitie, erkent dat de straffen inderdaad zwaarder zijn als het om mensenhandel gaat, maar dergelijke straffen zijn verantwoord omdat het noodzakelijk is met betrekking tot dergelijke wanbedrijven voor meer veiligheid te zorgen.

Zij herinnert eraan dat indien op iemand dwang wordt uitgeoefend om hem ertoe te brengen een misdaad of wanbedrijf te plegen, krachtens de lezing van artikel 433quinquies zoals die is vervat in artikel 5 van wetsontwerp DOC 51 1560, voorzien wordt in een vrijheidsberovende straf van 1 tot 5 jaar en in een geldboete van 500 à 50.000 euro. Zo de betrokkene een minderjarige is, voorziet het ontworpen artikel 433septies in een gevangenisstraf van 10 jaar tot 15 jaar en in geldboete van 1.000 à 100.000 euro.

In artikel 6 van wetsontwerp DOC 51 1559 daarentegen, is bepaald dat de straffen waarin het Strafwetboek voor een gegeven wanbedrijf voorziet, verzaard worden wanneer dat wanbedrijf wordt gepleegd met gebruik van een minderjarige, zulks ongeacht of die al dan niet zijn toestemming heeft verleend. Het bedrag van de straffen valt hier moeilijk te bepalen, aangezien het zal verschillen naar gelang van het gepleegde wanbedrijf. Een dergelijke situatie vormt inderdaad een verzwarende omstandigheid.

De minister voegt daaraan toe dat terwijl aan de redactie van wetsontwerp DOC 51 1560 werd gewerkt, het Centrum voor gelijkheid van kansen erop had gewezen dat nieuwe uitbuitingsvormen opdoken en zich ontwikkelden, zoals bijvoorbeeld buitenlandse werksters in hotels dwingen waardevolle voorwerpen te stelen. Wanneer die poetsvrouwen niet in het hotel werkten, werden zij opgesloten. Een ander voorbeeld is het gebruik van kinderen om hen onder toezicht op straat drugs te doen dealen alvorens ze opnieuw op te halen en hen 's avonds op te sluiten.

L'idée de départ était donc de viser cette forme d'exploitation consistant à contraindre une personne à commettre une infraction. Le mot «contrainte» a été maintenu car, à défaut, il serait possible de croire qu'il y a eu participation.

À côté de cela, il y a la circonstance aggravante qui s'applique de manière générale au mineur, quelle que soit la forme d'exploitation. Le projet DOC 51 1559, lui, a pour objectif de sévir contre les personnes qui recrutent des mineurs ou les utilisent, avec ou sans consentement de ces derniers.

Il s'agit d'un côté d'une forme d'esclavagisme, utilisant un mineur qu'on enferme, qu'on dépose dans la rue pour qu'il mendie, puis qu'on récupère pour l'enfermer à nouveau, et de l'autre côté de l'utilisation d'un mineur pour commettre un crime ou un délit.

Mme Laurette Onkelinx, ministre de la Justice, dépose l'amendement n°5 du gouvernement (DOC 51 1559/003), qui prévoit que l'article 433 ne s'applique pas lorsque l'infraction prévue à l'article 433*quinquies* (insérée par le projet de loi n°1560 joint) et relative à la traite des êtres humains trouve à s'appliquer. Il vise ensuite à supprimer la référence au consentement du mineur, vu l'incapacité de celui-ci.

Les amendements n° 4 et 5 sont adoptés à l'unanimité.

L'article est adopté à l'unanimité.

Art. 7 à 12

Ces articles ne donnent lieu à aucune observation.

Ils sont successivement adoptés à l'unanimité.

Art. 13 et 14

Le gouvernement dépose l'amendement n°6 (DOC 51 1559/003).

Mme Laurette Onkelinx, ministre de la Justice, explique que l'amendement supprime les articles 13 et 14 relatifs aux articles 53 et 54*bis* de la loi du 1971 sur le travail, eu égard aux amendements relatifs à la suppression des articles 2 et 3 du projet.

Het aanvankelijke oogmerk was dus iets te doen aan die vorm van uitbuiting, die erin bestaat iemand te dwingen een wanbedrijf te plegen. Het woord «dwang» werd gehandhaafd; zo niet zou de indruk kunnen ontstaan dat sprake was van deelneming.

Daarnaast is er de verzwarende omstandigheid, die ongeacht de vorm van uitbuiting algemeen geldt wat minderjarigen betreft. Wetsontwerp DOC 51 1559 treedt op tegen wie minderjarigen ronselt dan wel gebruikt, zulks ongeacht of ze al dan niet hun toestemming hebben verleend.

Het betreft een facet van een vorm van slavernij, indien iemand een minderjarige gebruikt die hij opsluit, op straat doet postvatten om er te bedelen, en hem vervolgens ophaalt om hem opnieuw op te sluiten. Een ander-soortige situatie is die waarin van een minderjarige gebruik wordt gemaakt om een misdaad of een wanbedrijf te plegen.

Mevrouw Laurette Onkelinx, minister van Justitie, dient amendement nr. 5 (DOC 51 1559/003) van de regering in, dat erin voorziet dat artikel 433 niet van toepassing is wanneer het bij (het ermee samengevoegde wetsontwerp DOC 51 1560/001 vastgelegde) artikel 433*quinquies* bepaalde wanbedrijf in verband met mensenhandel toepasselijk is. Voorts strekt dat amendement ertoe de verwijzing naar de toestemming van de minderjarige weg te laten aangezien die strafrechtelijk niet kan worden vervolgd.

De amendementen nrs. 4 en 5 worden aangenomen met...

Het artikel wordt eenparig aangenomen.

Art. 7 tot 12

Over deze artikelen worden geen opmerkingen gemaakt.

Ze worden achtereenvolgens eenparig aangenomen.

Art. 13 en 14

De regering dient amendement nr. 6 (DOC 51 1559/003) in.

Mevrouw Laurette Onkelinx, minister van Justitie, legt uit dat de artikelen 13 en 14 met betrekking tot de artikelen 53 en 53*bis* van de arbeidswet van 1971 krachtens dit amendement worden opgeheven, gelet op de amendementen betreffende de weglating van de artikelen 2 en 3 van het wetsontwerp.

Les articles avaient été introduits dans le projet de loi suite à une observation du Conseil d'État. La cohérence entre la peine prévue pour l'exploitation de la mendicité (projet DOC 51 1560) et cette loi sera examinée ultérieurement pour ne pas porter atteinte à la cohérence interne de la loi de 1971.

L'amendement n°6 est adopté à l'unanimité.
Les articles 13 et 14 sont par conséquent supprimés.

Art. 15

Mme Valérie Déom (PS) et consorts déposent un amendement n° 2 (DOC 51 1559/002) en vue de supprimer le point 3° de cet article, et ce pour les mêmes raisons que les amendements n° 1 et 3 (voir art. 2 et 3 *supra*).

L'article est adopté à l'unanimité.

Art. 16 et 17

Ces articles n'appellent aucun commentaire.

Ils sont successivement adoptés à l'unanimité.

*
* *

L'ensemble du projet de loi n°1559, tel qu'amendé, est adopté à l'unanimité.

B. Projet de loi modifiant diverses dispositions en vue de renforcer la lutte contre la traite et le trafic des êtres humains (DOC 51 1560)

Article 1^{er}

Cet article ne donne lieu à aucune observation.

Il est adopté à l'unanimité.

Die artikelen werden ingevoegd in het wetsontwerp ingevolge een opmerking van de Raad van State. De samenhang tussen de in uitzicht gestelde straf voor exploitatie van bedelarij (ontwerp DOC 51 1560) en de arbeidswet wordt later onderzocht, teneinde geen afbreuk te doen aan de interne samenhang van de wet van 1971.

Amendement nr. 6 wordt eenparig aangenomen.
Bijgevolg vervallen de artikelen 13 en 14.

Art. 15

Mevrouw Valérie Déom (PS) c.s. dient amendement nr. 2 (DOC 51 1559/002) in, teneinde (om dezelfde redenen waarom ook de amendementen nrs. 1 en 3 werden ingediend) het punt 3° van dit artikel weg te laten (zie art. 2 en 3 *supra*).

Het artikel wordt eenparig aangenomen.

Art. 16 en 17

Over deze artikelen worden geen opmerkingen gemaakt.

Ze worden achtereenvolgens eenparig aangenomen.

*
* *

Het aldus geamendeerde wetsontwerp DOC 51 1559 wordt in zijn geheel eenparig aangenomen.

B. Wetsontwerp tot wijziging van diverse bepalingen met het oog op de versterking van de strijd tegen mensenhandel en mensensmokkel (DOC 51 1560)

Artikel 1

Over dit artikel worden geen opmerkingen gemaakt.

Het wordt eenparig aangenomen.

Art. 2

M. Alfons Borginon (VLD), président, remarque que cet article ne contient aucune disposition de nature normative. Il s'interroge dès lors sur l'utilité de le conserver.

Mme Laurette Onkelinx, ministre de la Justice, répond que cet article a été inséré pour indiquer plus clairement que ce projet de loi constitue une transposition de deux décisions-cadres et d'une directive du Conseil de l'Union européenne.

L'article est adopté à l'unanimité.

Art.3

Cet article ne suscite aucune observation.

Il est adopté à l'unanimité.

Art.3bis

L'amendement n°8, visant à insérer un nouvel article 3bis dans le projet, est présenté par le gouvernement (DOC 51 1560/004).

Mme Laurette Onkelinx, ministre de la Justice, explique que cet amendement, de même que l'amendement n°9 (voir *infra*) reprennent le projet de loi de mise en conformité du droit belge avec la Convention des Nations Unies contre la criminalité transnationale organisée.

Le Conseil d'État, qui avait rendu un avis sur ce projet de loi (documents du Sénat, 2003/2004, 3-261/1, p. 115), avait estimé que ledit projet était insuffisant, en ce sens qu'il fallait viser le produit de toutes les infractions graves au sens de la Convention, et pas seulement se contenter de dresser une liste nominative d'infractions dont le produit est considéré comme ayant une origine illicite au sens de la loi du 11 janvier 1993 relative à la prévention et à l'utilisation du système financier aux fins du blanchiment de capitaux et du financement du terrorisme.

Cette critique n'a pas été prise en compte par les amendements n° 8 et 9. En effet, la Convention de Palerme contre la criminalité transnationale organisée prévoit, en son article 6, que les États peuvent bel et bien adopter un système de liste limitative d'infractions, pour autant que soit inclus dans cette liste «un éventail complet d'infraction liées à des groupes criminels organisés».

Art. 2

Voorzitter Alfons Borginon (VLD) merkt op dat dit artikel geen enkele normatieve bepaling bevat. Hij vraagt zich dan ook af of het wel nuttig is het te handhaven.

Mevrouw Laurette Onkelinx, minister van Justitie, antwoordt daarop dat dit artikel werd ingevoegd om duidelijker aan te geven dat dit wetsontwerp de omzetting vormt van twee kaderbesluiten en van een richtlijn van de Raad van de Europese Unie.

Het artikel wordt eenparig aangenomen.

Art. 3

Over dit artikel worden geen opmerkingen gemaakt.

Het wordt eenparig aangenomen.

Art. 3bis

De regering dient amendement nr. 8 (DOC 1560/004) in, tot invoeging van een artikel 3bis (*nieuw*).

Mevrouw Laurette Onkelinx, minister van Justitie, legt uit dat in dit amendement, net zoals in amendement nr. 9 (*cf. infra*), het ontwerp van wet houdende overeenstemming van het Belgische recht met het Verdrag van de Verenigde Naties tegen transnationale georganiseerde misdaad wordt overgenomen.

Volgens de Raad van State, die over dit wetsontwerp (Gedr. Stuk Senaat, 2003/2004 3-261/1, blz. 115) een advies had uitgebracht, volstond het wetsontwerp niet, en moest *in casu* de opbrengst worden beoogd van alle ernstige delicten in de zin van het Verdrag. Nog volgens die instantie mag men zich niet louter beperken tot een lijst van delicten waarvan de opbrengst geacht wordt een illegale herkomst te hebben in de zin van de wet van 11 januari 1993 tot voorkoming van het gebruik van het financiële stelsel voor het witwassen van geld en de financiering van terrorisme.

Met die kritiek is in de amendementen nrs. 8 en 9 geen rekening gehouden. In artikel 6 van het Verdrag van Palermo ter bestrijding van transnationale georganiseerde criminaliteit is immers bepaald dat de Staten wel degelijk een regeling met een beperkende lijst van wanbedrijven kunnen aannemen, op voorwaarde dat die lijst een «*éventail complet d'infractions liées à des groupes criminels organisés*» bevat.

La Belgique, conformément à cet article 6, a adopté une liste d'infractions dans la loi du 11 janvier 1993, modifiée en 2003.

Au vu de cette liste, reprise dans la justification des amendements (DOC 51 1560/004), il est aisé de constater que la Belgique incrimine non seulement l'ensemble des infractions liées à la criminalité organisée, mais aussi toute une série d'infractions graves, même lorsqu'elles ne sont pas le fait de personnes liées à une organisation criminelle.

Mme Laurette Onkelinx, ministre de la Justice, ajoute que cette argumentation avait déjà été développée à propos du projet de loi portant assentiment à la Convention précitée (Sénat, 2003, Document législatif n°3-261/1).

L'amendement n°8, insérant un nouvel article 3bis, est adopté par 10 voix et 3 abstentions.

Art. 3ter

L'amendement n°9, visant à insérer un nouvel article 3ter dans le projet, est présenté par le gouvernement (DOC 51 1560/004).

Mme Laurette Onkelinx, ministre de la Justice, renvoie à la justification de l'amendement n°8.

L'amendement n°9 est adopté par 10 voix et 3 abstentions.

Art.4

Cet article insère les articles 433ter et 433quater dans le Code pénal, visant à réprimer l'exploitation de la mendicité.

La commission décide d'examiner séparément ces articles:

– article 433ter

L'amendement n°2 est déposé par le gouvernement (DOC 51, 1560/003).

Mme Laurette Onkelinx, ministre de la Justice, explique que cet amendement vise à incriminer la tentative d'exploitation de la mendicité, à l'instar de l'infraction d'exploitation de la prostitution.

Overeenkomstig dat artikel 6 heeft België een lijst van aan georganiseerde misdaad gerelateerde delicten opgenomen in de wet van 11 januari 1993; die lijst werd in 2003 aangepast.

Gelet op die lijst, die is opgenomen in de verantwoording van de amendementen (*cf.* DOC 51 1560/004), kan gemakkelijk worden vastgesteld dat België niet alleen alle aan georganiseerde misdaad gerelateerde delicten strafbaar stelt, maar bovendien ook een hele reeks zware wanbedrijven, ook al werden ze niet gepleegd door aan een criminele organisatie verbonden personen.

De minister voegt daaraan toe dat die argumentatie reeds was gevolgd naar aanleiding van het wetsontwerp houdende instemming met bovenvermeld Verdrag (Senaat, 2003, Wetgevend Stuk 3-261/1).

Amendement nr. 8, tot invoeging van een artikel 3bis (*nieuw*), wordt aangenomen met 10 stemmen en 3 onthoudingen.

Art. 3ter

De regering dient amendement nr. 9 (DOC 51 1560/004) in, tot invoeging van een artikel 3ter (*nieuw*) in het wetsontwerp.

Minister van Justitie mevrouw Laurette Onkelinx verwijst naar de verantwoording van amendement nr. 8.

Amendement nr. 9 wordt aangenomen met 10 stemmen en 3 onthoudingen.

Art. 4

Met dit artikel worden de artikelen 433ter en 433quater in het Strafwetboek ingevoegd, ter bestraffing van de uitbuiting van bedelarij.

De commissie beslist die artikelen afzonderlijk te bespreken.

– artikel 433ter

De regering dient amendement nr. 2 (DOC 51 1560/003) in.

Minister van Justitie mevrouw Laurette Onkelinx verklaart dat dit amendement ertoe strekt de poging tot uitbuiting van bedelarij strafbaar te stellen, naar het voorbeeld van de poging tot uitbuiting van prostitutie.

– article 433*quater*

Les amendement n°3 et 11 sont déposés par le gouvernement (DOC 51, 1560/003 et 1560/004).

Mme Laurette Onkelinx, ministre de la Justice, explique que l'amendement n°3 précise que les circonstances aggravantes prévues à l'article 433*quater* ne s'appliquent qu'en cas d'infraction prévue à l'article 433*ter*, alinéa 1^{er}, et non en cas de tentative d'exploitation de la mendicité, prévue à l'article 433*ter*, alinéa 2.

L'amendement n°11 quant à lui vise à préciser davantage la notion «d'abus de la vulnérabilité», en s'inspirant des termes de l'article 1^{er}, point 1, c), de la décision-cadre du 19 juillet 2002 relative à la traite des êtres humains.

M. Tony Van Parys (CD&V) attire l'attention sur le terme «notamment» («inzonderheid»), dans le nouvel article 433*quater*, 2°. Il rappelle que l'article en discussion est destiné à être inséré dans le Code pénal. Il faut donc que les termes utilisés soient le plus précis possible, ce qui exige que ce mot soit supprimé.

Il devra en être de même à l'article 433 *septies*, 2°, inséré par l'article 5 du projet.

L'intervenant dépose pour ce faire, avec d'autres collègues, l'amendement n°17 (DOC 51, 1560/004).

*
* *

L'amendement n°2 à l'article 433*ter* est adopté à l'unanimité.

Les amendements n°3 et 11 à l'article 433*quater* sont adoptés à l'unanimité, et l'amendement n°17 est adopté par 12 voix et une abstention.

Les nouveaux articles 433*ter* et 433*quater*, tels qu'amendés, sont successivement adoptés à l'unanimité.

L'article 4, tel qu'amendé, est adopté à l'unanimité.

Art.5

Cet article insère les articles 433quinquies à 433novies dans le Code pénal, visant à réprimer la traite des êtres humains.

La commission décide de les examiner séparément.

– artikel 433*quater*

De regering dient de amendementen nrs. 3 en 11 (DOC 51 1560/003 en DOC 51 1560/004) in.

Minister van Justitie mevrouw Laurette Onkelinx verklaart dat amendement nr. 3 nader bepaalt dat de verzwarende omstandigheden bedoeld in artikel 433*quater* alleen van toepassing zijn op het misdrijf bedoeld in artikel 433*ter*, eerste lid, en niet in geval van poging tot uitbuiting van bedelarij bedoeld in artikel 433*ter*, 2de lid.

Amendement nr. 11 strekt ertoe het begrip «misbruik van de kwetsbaarheid» nader te omschrijven, door zich te baseren op de bewoordingen van artikel 1, eerste lid, c), van het kaderbesluit van 19 juli 2002 inzake bestrijding van mensenhandel.

De heer Tony Van Parys (CD&V) vestigt de aandacht op het woord «inzonderheid» in het nieuwe artikel 433*quater*, 2°. Hij herinnert eraan dat het besproken artikel bestemd is voor het Strafwetboek. De gebruikte bewoordingen moeten dus zo precies mogelijk zijn, wat inhoudt dat dit woord wordt weggelaten.

Hetzelfde geldt voor artikel 433*septies*, 2°, dat wordt ingevoegd bij artikel 5 van het wetsontwerp.

De spreker dient daartoe met andere collega's amendement nr. 17 (DOC 51 1560/004) in.

*
* *

Amendement nr. 2 op het artikel 433*ter* wordt eenparig aangenomen.

De amendementen nrs. 3 en 11 op het artikel 433*quater* worden eenparig aangenomen en amendement nr. 17 wordt aangenomen met 12 stemmen en 1 onthouding.

De nieuwe aldus geamendeerde artikelen 433*ter* en 433*quater* worden achtereenvolgens eenparig aangenomen.

Het aldus geamendeerde artikel 4 wordt eenparig aangenomen.

Art. 5

Met dit artikel worden de artikelen 433quinquies tot 433novies in het Strafwetboek ingevoegd.

De commissie beslist die artikelen afzonderlijk te bespreken.

– articles 433quinquies et 433sexies

L'amendement n°29 est déposé par le gouvernement (DOC 51 1560/006). Il remplace, à l'article 433quinquies, §1^{er}, 5°, les mots «ou de faire commettre un crime ou un délit» par les mots «ou de faire commettre à cette personne un crime ou un délit, contre son gré».

Mme Laurette Onkelinx, ministre de la Justice, remarque qu'une erreur s'est glissée dans l'exposé des motifs (page 20 du document 1560/001): le rapport du Centre pour l'Égalité des chances dont il est question est celui de 2002, et non de 2003.

– article 433septies

Le gouvernement dépose l'amendement n°10 (DOC 51 1560/004).

Mme Laurette Onkelinx, ministre de la Justice, renvoie à la justification de l'amendement n°11 à l'article 4 (voir *supra*).

L'amendement n°18 est présenté par *M. Tony Van Parys (CD&V) et consorts* (doc 51 1560/004). *M. Tony Van Parys (CD&V)* renvoie à la justification de l'amendement n°17 (art. 433quater).

– article 433octies

L'examen de cet article ne donne lieu à aucune observation.

– article 433novies

Mme Valérie Déom (PS) et consorts déposent un amendement n° 23 (DOC 51 1560/005), comme corollaire de l'amendement n° 24 qui modifie l'article 6 en projet.

La ministre rappelle que cet amendement porte sur la confiscation. On dit qu'il «doit» y avoir confiscation, mais qu'elle ne peut cependant porter préjudice aux droits des tiers sur les biens susceptibles de faire l'objet de la confiscation.

M. Éric Massin (PS) estime qu'il convient de se référer aux articles 42 et 43 du Code pénal qui stipulent que la confiscation «est» prononcée.

– artikelen 433quinquies en 433sexies

De regering dient amendement nr. 29 (DOC 51 1560/006) in, dat ertoe strekt in het ontworpen artikel 433quinquies, § 1, 5°, de woorden «deze persoon te dwingen een misdaad of een wanbedrijf te plegen» te vervangen door de woorden «of deze persoon tegen zijn wil een misdaad of een wanbedrijf te doen plegen.».

Minister van Justitie mevrouw Laurette Onkelinx merkt op dat in de memorie van toelichting (blz. 20 van DOC 51 1560/001) een fout is geslopen: het jaarverslag van het Centrum voor gelijkheid van kansen en voor racismebestrijding is dat van 2002 en niet van 2003.

– artikel 433septies

De regering dient amendement nr. 10 (DOC 51 1560/004) in.

Minister van Justitie mevrouw Laurette Onkelinx verwijst naar de verantwoording van amendement nr. 11 op artikel 4.

De heer Tony Van Parys (CD&V) c.s. dient amendement nr. 18 (DOC 51 1560/004) in en verwijst daarbij naar de verantwoording van amendement nr. 17 (art. 433quater).

– artikel 433octies

Over dit artikel worden geen opmerkingen gemaakt.

– artikel 433novies

Mevrouw Valérie Déom (PS) c.s. dient amendement nr. 23 (DOC 51 1560/005) in, dat het logische gevolg is van amendement nr. 24 tot wijziging van artikel 6.

De minister herinnert eraan dat dit amendement betrekking heeft op de verbeurdverklaring. Er wordt gesteld dat er verbeurdverklaring «moet» zijn, maar dat die evenwel geen afbreuk mag doen aan de rechten van derden op de goederen die verbeurd zouden kunnen worden verklaard.

De heer Éric Massin (PS) vindt dat men moet verwijzen naar de artikelen 42 en 43 van het Strafwetboek, die bepalen dat verbeurdverklaring «wordt» toegepast.

Il n'y a en effet aucune raison d'autoriser une quelconque latitude en la matière. C'est donc le mot «est» qui devrait être retenu.

Les amendements n°29, 10, 18 et 23 sont successivement adoptés à l'unanimité.

Les nouveaux articles 433quinquies à 433novies sont successivement adoptés à l'unanimité.

L'ensemble de l'article 5, tel qu'amendé, est adopté à l'unanimité.

Art.6

Cet article insère les articles 433decies à 433quaterdecies dans le Code pénal, en vue de réprimer l'abus de la vulnérabilité d'autrui en vendant, louant ou mettant à disposition des biens immobiliers dans le but de réaliser un profit anormal.

La commission décide de les examiner séparément.

– article 433decies

M. Melchior Wathelet (cdH) présente l'amendement n°5, visant à supprimer l'ensemble de l'article 6 du projet (DOC 51 1560/004).

Il explique que cet article, qui traite de l'abus de vulnérabilité d'une personne, n'a pas sa place dans un projet de loi relatif à la lutte contre la traite et le trafic d'êtres humains. Cette disposition devrait donc faire l'objet d'un projet distinct et donner lieu à une discussion séparée.

M. Wathelet ajoute que si la commission décidait de ne pas supprimer l'article 6 du projet, il conviendrait à tout le moins de modifier l'article 433decies tel que proposé. L'intervenant dépose pour ce faire l'amendement n°7 (DOC 51 1560/003), subsidiaire à l'amendement n°5.

Cet amendement remplace la notion de «profit anormal», qui équivaldrait à dégager des lignes directrices pour la fixation des loyers et des prix de vente, par la notion de «profit inacceptablement élevé».

L'amendement précise également la notion de «victime», en indiquant que celle-ci doit avoir été domiciliée ou avoir résidé effectivement et habituellement dans un logement dont l'occupation est incompatible avec la dignité humaine.

Er is immers geen reden om terzake ook maar enige vrijheid van handelen vast te stellen. Het woord «wordt» komt dus in aanmerking.

De amendementen nrs. 29, 10, 18 en 23 worden achtereenvolgens eenparig aangenomen.

De nieuwe aldus geamendeerde artikelen 433quinquies tot 433novies worden achtereenvolgens eenparig aangenomen.

Het adus geamendeerde artikel 5 wordt eenparig aangenomen.

Art. 6

Met dit artikel worden de artikelen 433decies tot 433quaterdecies in het Strafwetboek ingevoegd tot bestraffing van het misbruik van iemands bijzonder kwetsbare positie door onroerende goederen te verkopen, te verhuren of ter beschikking te stellen met de bedoeling een abnormaal profijt te realiseren.

De commissie beslist die artikelen afzonderlijk te bespreken.

– artikel 433decies

De heer Melchior Wathelet (cdH) dient amendement nr. 5 (DOC 51 1560/004) in, dat ertoe strekt het hele artikel 6 weg te laten.

Hij verklaart dat dit artikel inzake misbruik van iemands bijzonder kwetsbare positie niet thuis hoort in een wetsontwerp over de bestrijding van mensenhandel en mensensmokkel. Het zou dus moeten worden opgenomen in een afzonderlijk wetsontwerp en afzonderlijk moeten worden besproken.

De spreker voegt eraan toe dat, mocht de commissie beslissen artikel 6 weg te laten, men ten minste het ontworpen artikel 433decies zou moeten wijzigen. Hij dient daartoe amendement nr. 7 (DOC 51 1560/004) in bijkomende orde op amendement nr. 5 in.

Dit amendement vervangt het begrip «abnormaal profijt» — dat erop zou neerkomen dat richtsnoeren worden uitgetekend voor de vaststelling van de huur- en verkoopprijzen — door het begrip «onaanvaardbaar hoge opbrengst».

Het amendement licht ook het begrip «slachtoffer» nader toe, door dit te omschrijven als iemand die zijn woonplaats dan wel zijn werkelijke en gewone verblijfplaats heeft gehad in een woning waarvan het gebruik strijdig is met de menselijke waardigheid.

Mme Marie-Christine Marghem (MR) présente l'amendement n°15, visant également à supprimer l'article 6 (DOC 51 1560/004).

L'intervenant explique que cette suppression se justifie pour deux raisons:

- l'article est formulé de manière trop imprécise, alors qu'il s'agit d'une norme de droit pénal;
- l'objectif poursuivi par le projet – la lutte contre les «marchands de sommeil» - est également visé par les codes du logement des différentes régions de Belgique. À titre d'exemple, la Région de Bruxelles-Capitale a adopté une ordonnance (ordonnance du 17 juillet 2003) qui consacre le droit à un logement décent et qui contient une série de normes de sécurité, de salubrité et d'équipement, garanties par un arsenal de mesures plus ou moins contraignantes. Des enquêtes de contrôle peuvent être effectuées à la suite d'une plainte émanant d'un locataire par un service d'inspection régional. Ce service peut diligenter des enquêtes d'initiative. Cette ordonnance, qui constitue le code bruxellois du logement, prévoit également des sanctions: la mise en demeure du bailleur de régulariser la situation, l'interdiction de louer ou de faire occuper le bien, et l'amende administrative de 3.000 à 25.000 euros (ce montant pouvant être doublé en cas de récidive dans les deux ans).

Les codes du logement et la disposition en projet poursuivent donc les mêmes objectifs, à savoir lutter contre les mauvais propriétaires intentionnels qui comptent mettre en location un bien ne correspondant pas aux normes minimales définies par les régions.

Il existe également des normes fédérales qui traitent de la conformité des logements. L'article 2 de la section 2 du Chapitre II du Titre VIII du Livre III du Code civil prescrit que le bien loué doit répondre aux exigences élémentaires de sécurité, de salubrité et d'habitabilité. L'arrêté royal du 8 juillet fixe les conditions minimales à remplir pour qu'un bien immeuble donné en location à titre de résidence principale soit conforme aux exigences de sécurité, de salubrité et d'habitabilité. Si ces conditions ne sont pas remplies, le preneur peut exiger l'exécution des travaux nécessaires pour mettre le bien loué en conformité. Il peut également demander la résiliation du contrat avec dommages et intérêts. En attendant l'exécution des travaux, le juge peut accorder une diminution du loyer.

Ces dispositions permettent donc d'ores et déjà aux preneurs de s'adresser à la Justice. Le projet de loi à l'examen risque d'inciter certains preneurs à déposer plainte pour retarder l'aboutissement de procès civils que leur permettent par ailleurs les dispositions régionales.

Mevrouw Marie-Christine Marghem (MR) dient amendement nr. 15 (DOC 51 1560/004) in, dat er ook toe strekt artikel 6 weg te laten.

De spreekster verklaart dat die weglating om twee redenen verantwoord is:

- het artikel is te vaag geformuleerd, terwijl het toch om een strafrechtsnorm gaat;
- de huisvestingscodes van de verschillende gewesten van België hebben eveneens betrekking op het door het wetsontwerp beoogde doel – namelijk de strijd tegen de huisjesmelkers. Bij wijze van voorbeeld: het Brussels Hoofdstedelijk Gewest heeft op 17 juli 2003 een ordonnantie goedgekeurd die het recht op een decente woning bekrachtigt en die een aantal normen inzake veiligheid, gezondheid en uitrusting omvat, welke worden gewaarborgd door een waaier van min of meer dwingende maatregelen. Een gewestelijke inspectiedienst kan controles uitvoeren als gevolg van een klacht van een huurder. Die dienst kan ook sancties opleggen: de verhuurder in gebreke stellen de situatie te regulariseren, verbieden het goed te verhuren of te laten betrekken, een administratieve geldboete van 3.000 à 25.000 euro (dat bedrag kan worden verdubbeld in geval van recidive binnen twee jaar).

De huisvestingscodes en de ontworpen bepaling streven dus hetzelfde na, met name de strijd aanbinden met de huisjesmelkers die een goed willen verhuren dat niet voldoet aan de minimale normen die de gewesten hebben vastgesteld.

Inzake conformiteit van de woningen bestaan ook federale normen. Zo moet een gehuurd goed, naar luid van artikel 2 van afdeling 2 van Hoofdstuk II van Titel VIII van Boek III van het Burgerlijk Wetboek, beantwoorden aan de elementaire vereisten van veiligheid, gezondheid en woonbaarheid. Het koninklijk besluit van 8 juli bepaalt de minimale voorwaarden die moeten worden vervuld opdat een als hoofdverblijfplaats verhuurd onroerend goed zou overeenstemmen met de vereisten van veiligheid, gezondheid en woonbaarheid. Als aan die voorwaarden niet is voldaan, kan de huurder eisen dat de nodige werken worden uitgevoerd om het verhuurde goed conform te maken. Hij kan ook vragen dat het contract wordt opgezegd met een schadevergoeding. In afwachting dat de werken zijn uitgevoerd, kan de rechter een vermindering van de huurprijs toekennen.

Die bepalingen maken het voor de huurders nu reeds mogelijk maken naar de rechtbank te stappen. Het onderhavige wetsontwerp dreigt sommige huurders ertoe aan te zetten een klacht in te dienen om de beslechting te vertragen van burgerlijke processen die de geweste-

En d'autres termes, les nouvelles dispositions risquent d'introduire un certain déséquilibre en faveur du locataire d'immeuble dans le cas où celui-ci serait de mauvaise foi.

Par ailleurs, l'article 6 ne respecte pas le prescrit de l'article 12 de la Constitution et l'article 7 de la Convention européenne de sauvegarde des droits de l'homme et des libertés fondamentales, selon lesquels les dispositions contenant des incriminations pénales doivent présenter un caractère de précision et de prévisibilité.

M. Alain Courtois et Mme Marie-Christine Marghem (MR) déposent l'amendement n°16, subsidiaire à l'amendement n°15 de Mme Marie-Christine Marghem (DOC 51 1560/004). Cet amendement reformule l'article 6, en précisant certaines notions, telles que le «profit anormal», remplacé par la notion de «profit manifestement anormal».

La «situation précaire» deviendrait quant à elle la «situation sociale particulièrement précaire de manière telle que la personne n'a d'autre choix véritable et acceptable que de se soumettre à cet abus».

L'amende serait enfin appliquée autant de fois qu'il y a de victimes domiciliées ou résidant effectivement et habituellement dans ce logement.

Mme Laurette Onkelinx, ministre de la Justice, présente l'amendement n°12 du gouvernement (DOC 51 1560/004), qui vise à préciser davantage la notion d'abus de la vulnérabilité en s'inspirant des termes de l'article 1^{er}, point 1, c), de la Décision-cadre du 19 juillet 2002 relative à la traite des êtres humains.

Cet amendement est rédigé comme suit:

«À l'article 433*decies* en projet, les mots «,de manière telle que la personne n'a en fait pas d'autre choix véritable et acceptable que de se soumettre à cet abus,» sont insérés entre les mots «ou de sa situation sociale précaire» et les mots «en vendant».»

M. Éric Massin (PS) souligne que c'est bien par des peines d'emprisonnement qu'il faut sanctionner les personnes qui abusent de la situation précaire de ceux qui sont dans l'impossibilité de faire valoir leurs droits.

lijke bepalingen overigens mogelijk maken. Met andere woorden, de nieuwe bepalingen dreigen een onevenwichtigheid te veroorzaken ten voordele van de huurder van een onroerend goed als hij te kwader trouw zou zijn.

Voorts strookt artikel 6 niet met artikel 12 van de Grondwet, noch met artikel 7 van het Europees Verdrag tot bescherming van de rechten van de mens en de fundamentele vrijheden, naar luid waarvan bepalingen die tenlasteleggingen in strafzaken bevatten duidelijk en voorzienbaar dienen te zijn.

Als aanvulling op amendement nr. 15 van mevrouw Marie-Christine Marghem dienen *de heer Alain Courtois en mevrouw Marie-Christine Marghem (MR)* amendement nr. 16 (DOC 51 15960/004) in, dat artikel 6 herformuleert en bepaalde begrippen verduidelijkt, zoals «abnormaal profijt», dat wordt vervangen door het begrip «onaanvaardbaar hoge opbrengst».

De «precaire toestand» zou worden vervangen door de wending «bijzonder precaire sociale toestand zodat de persoon geen andere echte en aanvaardbare keuze heeft dan zich aan dat misbruik te onderwerpen».

Tot slot zou de boete zo veel keer worden toegepast als er slachtoffers zijn welke in die woonruimte hetzij hun woonplaats hebben, hetzij er hun werkelijke en gewone verblijfplaats hebben.

Met haar amendement nr. 12 (DOC 51 1560/004) beoogt *mevrouw Laurette Onkelinx, minister van Justitie*, het begrip misbruik van de kwetsbaarheid te preciseren. Artikel 1, punt 1, c), van het kaderbesluit van 19 juli 2002 inzake de mensenhandel staat daarbij model.

Dat amendement luidt als volgt:

«Het ontworpen artikel 433*decies* aanvullen met de woorden «, zodanig dat de betrokken persoon in feite geen andere keuze heeft dan zich te laten misbruiken,».

(«in het ontworpen artikel 433*decies* worden de woorden «, zodanig dat de betrokken persoon in feite geen andere keuze heeft dan zich te laten misbruiken» ingevoegd tussen de woorden 'of zijn precaire sociale toestand» en de woorden «door de verkoop».)

De heer Éric Massin (PS) geeft aan dat personen die misbruik maken van de precaire toestand van mensen die hun rechten niet kunnen doen gelden wel degelijk met gevangenisstraffen moeten worden gestraft.

L'amendement proposant de supprimer l'article 6 ne peut, dans cette perspective, être retenu, puisque les normes régionales existantes ne permettent pas d'imposer ces sanctions pénales.

La notion de «profit anormal» ne doit par ailleurs pas être considérée comme impossible à interpréter. Dans le délit de recel, il est aussi question d'une anomalie du prix.

M. Alfons Borginon (VLD), président, estime qu'il faut examiner, pour plus de clarté, le texte sur lequel l'article 6 du projet est basé, c'est à dire l'actuel article 77bis, §1^{er} bis, de la loi du 15 décembre 1980 sur l'accès au territoire, le séjour, l'établissement et l'éloignement des étrangers.

Cet article prévoit quatre éléments pour que le délit visé par l'article 6 en projet soit constitué:

- l'abus de la position d'une personne particulièrement vulnérable;
- la situation administrative illégale ou précaire de la personne en question;
- une vente, une location ou une mise à disposition d'un immeuble;
- l'intention de réaliser un profit anormal.

Il serait donc souhaitable de retrouver l'équilibre de cet article originel.

Le président attire également l'attention sur la diminution de certaines peines prévues par le projet.

Mme Marie-Christine Marghem (MR) explique que son groupe ne remet pas le projet en cause, mais réclame que les notions qu'il utilise soient plus précisément définies.

Le projet suit une tendance qui a pu être observée dans d'autres matières, et qui consiste à édicter des sanctions pénales pour empêcher certains comportements. Or, ici, tout un arsenal civil existe déjà, qui a déjà permis de mettre fin à certains abus, comme le prouvent les cas cités dans un rapport de l'inspection flamande du logement.

Mme Laurette Onkelinx, ministre de la Justice, attire l'attention sur le fait que les logements sont souvent mis à disposition des victimes en contrepartie de l'accomplissement d'un travail non déclaré («travail au noir») qui, dans certains cas, peut les réduire à l'esclavage. Ce sont ces réalités sociales là qui sont visées, et qu'il

In dat opzicht kan het amendement waarmee de weglating van artikel 6 wordt beoogd niet in aanmerking worden genomen, aangezien de bestaande gewestelijke normen niet de mogelijkheid bieden die strafrechtelijke sancties op te leggen.

Voorts mag men er niet van uitgaan dat het begrip «abnormaal profijt» onmogelijk kan worden uitgelegd. Bij het misdrijf van heling is eveneens sprake van een abnormale prijs.

Volgens *voorzitter Alfons Borginon (VLD)* moet ter wille van de duidelijkheid de tekst worden onderzocht waarop artikel 6 van het wetsontwerp berust, dat wil zeggen het huidige artikel 77bis, § 1bis, van de wet van 15 december 1980 betreffende de toegang tot het grondgebied, het verblijf, de vestiging en de verwijdering van vreemdelingen.

Het voormelde artikel voorziet in vier elementen wil er sprake zijn van het in artikel 6 bedoelde misdrijf:

- het misbruik van de bijzonder kwetsbare positie van een persoon;
- de onwettige of precaire administratieve toestand van die persoon;
- de verkoop, verhuur of terbeschikkingstelling van een onroerend goed;
- de bedoeling een abnormaal profijt te realiseren.

Het zou dus wenselijk zijn het evenwicht van dat oorspronkelijke artikel weer tot stand te brengen.

De voorzitter wijst tevens op de vermindering van sommige van de in het wetsontwerp vervatte straffen.

Mevrouw Marie-Christine Marghem (MR) legt uit dat haar fractie het wetsontwerp niet op de helling zet, maar dat ze wel eist dat de erin gebruikte begrippen nauwkeuriger worden omschreven.

Het wetsontwerp volgt een tendens die in andere aanlegenheden merkbaar is geweest en die erin bestaat strafrechtelijke sancties uit te vaardigen om bepaalde gedragingen te verhinderen. Voor de hier aan de orde zijnde aangelegenheid bestaan echter reeds een hele waaier van civielrechtelijke sancties die al de mogelijkheid hebben geboden een einde te maken aan bepaalde misbruiken, zoals blijkt uit de gevallen die worden aangehaald in een rapport van de Vlaamse Wooninspectie.

Mevrouw Laurette Onkelinx, minister van Justitie, attendeert erop dat die woningen vaak ter beschikking van de slachtoffers worden gesteld als tegenprestatie voor niet aangegeven arbeid (zwartwerk) die in sommige gevallen kan grenzen aan slavernij. Dát zijn de maatschappelijke realiteiten die hier worden geïllustreerd en het

n'est pas scandaleux de faire relever du droit pénal. Le texte ne permet d'ailleurs pas d'interprétation plus large.

Mme Marie-Christine Marghem (MR) répond que les amendes administratives aujourd'hui imposées sont énormes, puisqu'elles vont de 3.000 à 25.000 euros. Les régions sanctionnent donc bel et bien déjà les auteurs des délits visés par la loi.

Mme Laurette Onkelinx, ministre de la Justice, rétorque que l'incrimination de ces faits par le biais de leur inscription dans le Code pénal permettra au parquet et au juge d'instruction d'intervenir pour détecter et faire cesser les infractions de manière plus aisée que ne le feraient les inspections régionales, qui ne disposent pas des mêmes moyens.

M. Alain Courtois (MR) craint que certains propriétaires hésitent désormais, si les termes de la loi ne sont pas davantage précisés, à mettre en location leurs immeubles.

M. Melchior Wathelet (cdH) estime qu'une référence à la dignité humaine devrait être inscrite à l'article 6, lorsqu'elle s'oppose à la location de logements. L'état de certains logements est tel qu'il n'est pas exagéré de dire qu'y faire vivre des personnes est contraire à l'idée de dignité humaine.

Mme Marie-Christine Marghem (MR) rappelle que la Constitution elle-même fait un lien entre la dignité humaine et le logement, puisque l'article 23 prévoit que:

«Chacun a le droit de mener une vie conforme à la dignité humaine. À cette fin, la loi, le décret ou la règle visée à l'article 134 garantissent, en tenant compte des obligations correspondantes, les droits économiques et culturels, et déterminent les conditions de leur exercice.

Ces droits comprennent notamment:

(...)

3° le droit à un logement décent».

Cette notion de dignité humaine peut donc permettre, en grande cohérence avec le reste du texte consacré à la traite des êtres humains, de définir l'infraction en question.

Mme Marie-Christine Marghem (MR) et consorts déposent dès lors un amendement n° 26 (DOC 51 1560/005) en vue de remplacer l'article 433*decies* en projet comme suit:

is geen schande die onder het strafrecht te doen vallen. De tekst maakt trouwens geen ruimere uitlegging mogelijk.

Mevrouw Marie-Christine Marghem (MR) werpt tegen dat de thans opgelegde administratieve geldboetes zeer hoog zijn aangezien ze schommelen tussen 3.000 en 25.000 euro. De gewesten bestraffen dus wel degelijk reeds degenen die de door de wet bedoelde misdrijven plegen.

Mevrouw Laurette Onkelinx, minister van Justitie, repliceert dat dankzij de strafbaarstelling van die feiten door ze op te nemen in het Strafwetboek het parket en de onderzoeksrechter gemakkelijker overtredingen zullen kunnen achterhalen en er een einde aan maken dan de gewestelijke inspectiediensten, die niet over dezelfde middelen beschikken.

De heer Alain Courtois (MR) vreest dat, mochten de bewoordingen van de wet niet worden verduidelijkt, sommige eigenaars voortaan zullen aarzelen om hun onroerende goederen te verhuren.

Volgens *de heer Melchior Wathelet (cdH)* zou in artikel 6 moeten worden verwezen naar de menselijke waardigheid als die wordt geschonden door de verhuur van een woning. Sommige woningen zijn namelijk in zo'n slechte staat dat het niet overdreven is te stellen dat mensen daarin doen leven in strijd is met de menselijke waardigheid.

Mevrouw Marie-Christine Marghem (MR) herinnert eraan dat de Grondwet zelf een verband legt tussen menselijke waardigheid en huisvesting, aangezien artikel 23 ervan luidt als volgt:

«Ieder heeft het recht een menswaardig leven te leiden. Daartoe waarborgen de wet, het decreet of de in artikel 134 bedoelde regel, rekening houdend met de overeenkomstige plichten, de economische, sociale en culturele rechten, waarvan ze de voorwaarden voor de uitoefening bepalen.

Die rechten omvatten inzonderheid:

(...)

3° het recht op een behoorlijke huisvesting;».

Dat begrip menselijke waardigheid kan dus, volledig coherent met de rest van de tekst inzake de mensenhandel, de mogelijkheid bieden de bedoelde overtreding te definiëren.

Met haar amendement nr. 26 (DOC 51 1560/005) beoogt *mevrouw Marie-Christine Marghem (MR)* c.s. het ontworpen artikel 433*decies* bijgevolg te vervangen door de volgende bepaling:

«Art. 433*decies*. — Sera puni d'un emprisonnement de six mois à trois ans et d'une amende de cinq cents euros à vingt-cinq mille euros, quiconque abuse, soit directement soit par un intermédiaire, de la position particulièrement vulnérable d'une personne en raison de sa situation administrative illégale ou précaire en vendant, louant ou en mettant à disposition tout bien immeuble ou des chambres ou tout autre local dans l'intention de réaliser un profit anormal. L'amende sera appliquée autant de fois qu'il y a de victimes.

Sera puni des mêmes peines quiconque, dans l'intention de réaliser un profit manifestement anormal, abuse avec violences ou menaces, soit directement soit par un intermédiaire, de la situation particulièrement précaire d'une personne de manière telle qu'elle n'a en fait pas d'autre choix véritable et acceptable que de se soumettre à cet abus, en vendant, louant ou en mettant à disposition tout bien immeuble ou des chambres ou tout autre local à usage de logement dans des conditions manifestement contraires à la dignité humaine.».

L'objectif est ici de pouvoir faire une distinction entre les étrangers et les Belges, afin d'éviter que le champ d'application de la loi soit insuffisamment précis et qu'elle s'applique à des propriétaires qui seraient de bonne foi.

Il y a eu récemment une descente de policiers à Liège concernant des ressortissants turcs qui se seraient rendus coupables de telles pratiques. Cette opération de police aurait permis de relever la situation de nombreux locataires qui n'étaient pas tous d'origine étrangère.

Cette opération, tout comme un récent rapport de l'Inspection du logement de la Région flamande, montrent bien qu'il existe déjà à l'heure actuelle des normes régionales qui atteignent leur but.

Le but de l'amendement est donc d'éviter que l'article 433*decies* en projet ne vienne s'ajouter à des législations efficaces.

L'objectif poursuivi est un objectif de pénalisation. Or, dans l'intérêt de la société et de l'individu, il est important que les infractions fassent toujours l'objet d'une définition très précise, afin d'éviter l'arbitraire.

Dans ce contexte, l'amendement est divisé en deux alinéas. Le premier vise les personnes qui sont dans une situation administrative irrégulière, alors que le deuxième alinéa concerne les personnes de nationalité belge qui tenteraient d'abuser de la faiblesse d'autrui en s'adonnant à ce type de pratiques.

Dans ce deuxième cas de figure, pour être poursuivi, le propriétaire devrait avoir agi envers le locataire avec violence ou menace. C'est donc une façon complémen-

«Art. 433*decies*. — Met gevangenisstraf van zes maanden tot drie jaar en met geldboete van vijfhonderd euro tot vijftienduizend euro wordt gestraft hij die rechtstreeks of via een tussenpersoon misbruik maakt van de bijzonder kwetsbare positie van een persoon tengevolge van zijn onwettige of precare administratieve toestand, door de verkoop, verhuur of terbeschikkingstelling van enig onroerend goed of kamers, dan wel enige andere ruimte, met de bedoeling een abnormaal profijt te realiseren. De boete wordt zo veel keer toegepast als er slachtoffers zijn.

Met dezelfde straffen wordt gestraft hij die, met de bedoeling een duidelijk abnormaal profijt te realiseren, rechtstreeks of via een tussenpersoon, met geweld of bedreiging, misbruik maakt van de bijzonder kwetsbare positie van een persoon, zodanig dat de betrokkene in feite geen andere keuze heeft dan zich te laten misbruiken, door de verkoop, verhuur of terbeschikkingstelling van enig onroerend goed of kamers, dan wel enige andere ruimte, om te worden bewoond in duidelijk mensonwaardige omstandigheden.».

Bedoeling is een onderscheid te kunnen maken tussen vreemdelingen en Belgen om te voorkomen dat de toepassings sfeer van de wet onvoldoende precies is en dat ze betrekking heeft op eigenaars die te goeder trouw zijn.

Onlangs heeft de Luikse politie een inval gedaan bij Turkse ingezetenen die zich aan dergelijke praktijken schuldig zouden hebben gemaakt. Dankzij dat optreden kon de aandacht worden gevestigd op de situatie van tal van huurders, die niet allemaal van vreemde origine zijn.

Er bestaan thans reeds gewestelijke normen die werken, zoals moge blijken uit een recent verslag van de Woninginspectie van het Vlaams Gewest en uit die politie-inval in Luik.

Het amendement beoogt te voorkomen dat het ontworpen artikel 433*decies* bovenop doeltreffende wetgevingen komt.

Het is de bedoeling te bestraffen. In het belang van de samenleving en van het individu is het echter belangrijk dat overtredingen altijd uiterst nauwkeurig worden omschreven, teneinde willekeur te voorkomen.

Daarom bestaat het amendement uit twee leden. Het eerste lid heeft betrekking op de personen die in een onregelmatige administratieve toestand verkeren, terwijl het tweede slaat op de personen met de Belgische nationaliteit die door dat soort van praktijken zouden trachten misbruik te maken van de zwakheid van anderen.

In het tweede geval zou de eigenaar, wil hij kunnen worden vervolgd, jegens de huurder gebruik moeten hebben gemaakt van geweld of bedreigingen. Zo wordt

taire de rendre plus précis le comportement ainsi pénalisé, afin de ne viser que des propriétaires de mauvaise foi.

L'intervenante souhaite également formuler deux remarques quant à l'article en projet. Concernant le premier alinéa de l'article 433*decies* en projet, elle se demande s'il y a effectivement lieu de viser également la vente d'un bien immeuble à une personne vulnérable. En effet, étant donné qu'il s'agit de biens immeubles, la vente ne peut être réalisée que par le biais d'un acte notarial. Un contrôle est donc dans tous les cas effectué.

Enfin, qu'en est-il de la confiscation des meubles? Un container peut-il être considéré comme tel? Si tel était le cas, il faudrait peut-être également en prévoir la confiscation.

M. Claude Marinower (VLD) rappelle qu'à Anvers, des centaines de logements sont mis à disposition de personnes se trouvant dans une situation précaire, avec des contrats de location signés par ces personnes avec des CPAS de tout le pays.

Il est donc étrange de prévoir dans cet amendement des mesures aussi sévères alors que, parallèlement, plus de 400 CPAS envoient des personnes en situation précaire à Anvers, et ce sans le moindre contrôle.

Mme Nahima Lanjri (CD&V) ne comprend pas tout à fait l'objectif de cet amendement. L'objectif initial était de viser désormais non plus uniquement les étrangers, mais également les personnes de nationalité belge.

De nombreuses victimes des marchands de sommeil sont des Belges, qui n'ont d'ailleurs pas été obligé de signer. Mais ce sont des personnes du quart-monde, qui ne savent pas se défendre et qui pensent que leur situation va s'améliorer. C'est pour cette raison qu'elle a déposé, conjointement avec ses collègues, la proposition de loi modifiant le Code pénal en vue d'étendre le champ de l'incrimination des pratiques des marchands de sommeil (DOC 51 1582/001).

Avec cet amendement, c'est un pas en arrière qui est effectué.

Le ministre a exactement la même impression. L'objectif du projet de loi est d'étendre le champ d'application des dispositions qui existent aux personnes qui ne sont pas dans une situation administrative précaire, mais qui sont tout de même dans un état de vulnérabilité.

Avec l'amendement qui est déposé, une différence serait faite entre les Belges et les étrangers: parce qu'on est «marchand de sommeil» vis-à-vis d'une personne

bijkomend nader gepreciseerd welk gedrag aldus als overtreding wordt bestraft, zodat men alleen doelt op eigenaars die te kwader trouw zijn.

De spreekster wenst twee opmerkingen te maken over het ontworpen artikel. In verband met het eerste lid van het ontworpen artikel 433*decies* vraagt ze of een en ander wel betrekking moet hebben op de verkoop van een onroerend goed aan een kwetsbare persoon. Aangezien het om onroerende goederen gaat, kan de verkoop immers alleen aan de hand van een notariële akte geschieden. Er is dus in elk geval een controle.

Quid met de verbeurdverklaring van de onroerende goederen? Kan een container als onroerend goed worden beschouwd? Zo ja, dan zou misschien ook in de verbeurdverklaring ervan moeten worden voorzien.

De heer Claude Marinower (VLD) attendeert erop dat in Antwerpen honderden woningen ter beschikking worden gesteld van mensen die in een preciaire toestand verkeren en die een huurovereenkomst hebben gesloten met de OCMW's van heel België.

Het is dus eigenaardig in dit amendement zo strenge maatregelen op te nemen, terwijl tegelijkertijd meer dan 400 OCMW's mensen die in een preciaire toestand verkeren naar Antwerpen sturen, zonder de geringste controle.

Mevrouw Nahima Lanjri (CD&V) begrijpt het doel van het amendement niet helemaal. De oorspronkelijke bedoeling was een en ander niet meer alleen op de vreemdelingen betrekking te doen hebben maar ook personen met de Belgische nationaliteit.

Tal van slachtoffers van huisjesmelkers zijn Belgen, die trouwens niet werden verplicht te tekenen. Het zijn echter mensen die behoren tot de vierde wereld, die zich niet kunnen verdedigen en die denken dat hun situatie zal verbeteren. Daarom heeft ze samen met haar collega's het wetsvoorstel tot wijziging van het Strafwetboek met het oog op de uitbreiding van de strafbaarstelling van de huisjesmelkerij (DOC 51 1582/001) ingediend.

Met dit amendement wordt een stap achteruit gezet.

De minister heeft precies dezelfde indruk. Het wetsontwerp strekt ertoe het geldingsgebied van de bestaande bepalingen uit te breiden tot personen die niet in een preciaire administratieve situatie verkeren maar die toch kwetsbaar zijn.

Met het amendement zou een onderscheid worden gemaakt tussen Belgen en vreemdelingen: een huisjesmelker zou gemakkelijker kunnen worden ver-

étrangère, on serait plus facilement poursuivi et sanctionné que vis-à-vis d'un Belge.

M. Éric Massin (PS) constate qu'effectivement, comme le ministre le souligne, une discrimination pourrait être introduite dans le projet par cet amendement.

Sur le plan technique, il convient de formuler quelques remarques quant à cet amendement n° 26:

– au premier alinéa, la position de vulnérabilité est établie simplement en fonction de la situation administrative illégale ou précaire. Or, des personnes de nationalité belge peuvent également être dans une situation précaire.

– si le projet de loi en discussion vise toute personne, belge ou étrangère, tel n'est plus le cas de l'alinéa 2 de l'amendement n° 26, qui se contente d'une référence à des conditions manifestement contraires à la dignité humaine. Or, aucune loi ne définit ce qu'est un logement conforme à la dignité humaine.

Avec une telle disposition, le risque existe que ce soit la jurisprudence qui définit ce qui est conforme à la dignité humaine, sans aucun contrôle du pouvoir législatif.

– Enfin, pourquoi ajouter une notion d'abus avec violence ou menace? Il n'est pas besoin de préciser une infraction qui est déjà caractérisée, au risque de vider la loi de son contenu.

M. Melchior Wathelet (cdH) marque son accord avec la dernière remarque de M. Massin. Il estime par contre qu'il existe une réelle nécessité de préciser le mieux possible les notions qui doivent être reprises à l'article 6.

Sur la différence de traitement entre une personne qui était auparavant sous le statut de la loi de 1980 et la situation actuelle, il y a toujours eu une différence qu'il n'y a pas lieu de maintenir. D'un autre côté, au niveau des personnes qui tombent sous le coup de la loi de 1980, il n'y a pas vraiment de difficulté d'interprétation quant à la notion de «situation administrative illégale ou précaire», alors que la notion de «situation sociale précaire» soulève au contraire quelques difficultés.

Il est dès lors important d'inclure la notion de dignité humaine.

Mme Laurette Onkelinx, ministre de la Justice, est d'avis qu'en introduisant cette notion, on restreint le champ d'application de l'article par rapport à la situation actuelle.

volgd en bestraft als zijn slachtoffer een vreemdeling is dan als het om een Belg gaat.

De heer Éric Massin (PS) constateert dat, zoals de minister aangeeft, het amendement inderdaad een discriminatie in het wetsontwerp zou kunnen introduceren.

Op technisch vlak moeten over amendement nr. 26 enkele opmerkingen worden geformuleerd:

– in het eerste lid wordt de kwetsbare positie gewoon vastgesteld aan de hand van de onwettige of precaire administratieve toestand. Ook personen met de Belgische nationaliteit kunnen echter in een precaire toestand verkeren.

– het voorliggende wetsontwerp betreft weliswaar iedere persoon, ongeacht of het een Belg of een vreemdeling is, maar dat is niet het geval voor het tweede lid van amendement nr. 26, dat alleen verwijst naar «duidelijk mensenwaardige omstandigheden».

Met een dergelijke bepaling bestaat het risico dat de rechtspraak uitmaakt wat overeenstemt met de menselijke waardigheid, zonder enige controle van de wetgevende macht.

– Waarom moet ten slotte een begrip van misbruik met geweld of bedreiging worden toegevoegd? Het is niet nodig een overtreding te preciseren die reeds gekarakteriseerd is. Dat dreigt de wet uit te hollen.

De heer Melchior Wathelet (cdH) is het eens met de laatste opmerking van de heer Massin. Hij meent daarentegen dat het daadwerkelijk nodig is de in artikel 6 vervatte begrippen zo goed mogelijk te verduidelijken.

Een persoon die voorheen onder de gelding van de wet van 1980 viel wordt in de huidige situatie verschillend behandeld en dat verschil hoeft hoegenaamd niet in stand te worden gehouden. Wat anderzijds de personen betreft die strafbaar zijn volgens de wet van 1980 bestaat er niet echt een moeilijkheid inzake de uitlegging van het begrip «onwettige of precaire administratieve toestand». Het begrip «precaire sociale toestand» doet daarentegen enkele moeilijkheden rijzen.

Het is dan ook belangrijk het begrip menselijke waardigheid op te nemen.

Mevrouw Laurette Onkelinx, minister van Justitie, vindt dat men, door dat begrip op te nemen, het toepassingsgebied van het artikel beperkt in vergelijking met de huidige situatie.

Mme Marie-Christine Marghem (MR) est tout à fait d'accord de punir le comportement de ceux qui abusent d'autrui en leur louant des lieux indécents à des prix exorbitants. L'objectif de l'amendement n° 26 est de reprendre une série de critères précis afin d'éviter une incrimination trop vague. Il ne faut en effet pas perdre de vue que certains locataires essayent toujours d'abuser d'une législation, d'une incrimination trop vague.

M. Éric Massin (PS) dépose un amendement n° 28 et, en ordre subsidiaire, un amendement n° 21.

L'article 6 du projet aurait pu poser problème, dans la mesure où il ne visait pas les biens meubles, alors que certains d'entre eux peuvent parfois servir d'habitation, comme les containers.

Toutefois l'article 479 du Code pénal précise: «Est réputé maison habitée, tout bâtiment, tout appartement, tout logement, toute loge, toute cabane, même mobile, ou autre lieu servant à l'habitation.»

La seule restriction possible découle d'un arrêt de la Cour de cassation qui estime qu'une voiture automobile ordinaire en stationnement ne peut être considérée comme un logement. Dès lors, les containers et les caravanes sont visés par l'article 479 du Code pénal. L'objectif de l'amendement n° 28 est donc de faire référence à cet article.

Mme Nahima Lanjri (CD&V) souhaiterait savoir s'il est possible de qualifier les sociétés qui «vendent» du sommeil comme des organisations criminelles afin de pouvoir également les sanctionner.

M. Walter Muls (sp.a-spirit) pense que cette problématique est réglée par la responsabilité pénale des personnes morales, qui permet désormais de les condamner également.

Mme Marie-Christine Marghem (MR) estime, elle aussi, que la responsabilité pénale des personnes morales, introduite dans le Code pénal depuis 1999, joue de façon générale et punit ceux qui, sous le couvert d'une personne morale, tenteraient d'échapper à l'application de la loi.

Par ailleurs, en cas d'association de malfaiteurs, l'article 62 du Code pénal prévoit l'incrimination comme circonstance aggravante du fait que l'infraction a été commise par plusieurs personnes dans le but de nuire.

Mevrouw Marie-Christine Marghem (MR) is het er volkomen mee eens dat het gedrag van degenen die misbruik maken van anderen door hun tegen woekerprijzen ongezonde lokalen te verhuren wordt bestraft. Amendement nr. 26 beoogt te voorzien in een aantal precieze criteria om een te vage strafbaarstelling te voorkomen. Men mag immers niet uit het oog verliezen dat sommige huurders steeds trachten misbruik te maken van een te vage wetgeving en dito strafbaarstelling.

De heer Éric Massin (PS) dient amendement nr. 28 en, in bijkomende orde, amendement nr. 21 in.

Artikel 6 van het wetsontwerp zou een probleem hebben kunnen doen rijzen omdat het geen betrekking had op de roerende goederen, terwijl sommige ervan soms kunnen dienen als woning, zoals de containers.

Artikel 479 van het Strafwetboek luidt echter als volgt: «Als bewoond huis wordt beschouwd elk gebouw, appartement, verblijf, loods, elke zelfs verplaatsbare hut of elke andere gelegenheid die tot woning dient.»

De enige mogelijke beperking vloeit voort uit een arrest van het Hof van Cassatie waarin wordt aangegeven dat een geparkeerde auto niet als een woning kan worden beschouwd. Artikel 479 van het Strafwetboek heeft dus betrekking op de containers en de caravans. Amendement nr. 28 strekt er dan ook toe naar dat artikel te verwijzen.

Mevrouw Nahima Lanjri (CD&V) wenst te weten of vennootschappen die zich schuldig maken aan huisjesmelkerij als criminele organisaties kunnen worden aangemerkt zodat ook zij kunnen worden gestraft.

Volgens *de heer Walter Muls (sp.a-spirit)* wordt dat probleem geregeld door de strafrechtelijke aansprakelijkheid van de rechtspersonen, die voortaan de mogelijkheid biedt ook hen te veroordelen.

Ook *mevrouw Marie-Christine Marghem (MR)* is van mening dat de strafrechtelijke aansprakelijkheid van de rechtspersonen, die sinds 1999 in het Strafwetboek is opgenomen, in het algemeen geldt en dat ze degenen bestraft die, onder de dekmantel van een rechtspersoon, zouden trachten aan de toepassing van de wet te ontsnappen.

In geval van misdadige samenspanning beschouwt artikel 62 van het Strafwetboek de strafbaarstelling als een verzwarende omstandigheid omdat de overtreding werd begaan door verschillende personen met het oogmerk om te schaden.

Mme Marie-Christine Marghem (MR) présente l'amendement n°31 (DOC 51 1560/006) qui insère, à l'article 433*decies* proposé, les mots «dans des conditions incompatibles avec la dignité humaine de manière telle que la personne n'a en fait pas d'autre choix véritable et acceptable que de se soumettre à cet abus» entre les mots «en mettant à disposition» et «tout bien immeuble».

L'intervenante explique que, dans une société moderne, il est inacceptable que des propriétaires mal intentionnés mettent des biens en location, en connaissance de cause, à des prix exorbitants et en profitant de la situation de détresse de certaines personnes.

Cet amendement précise que le logement litigieux est celui qui est mis à disposition dans des conditions incompatibles avec la dignité humaine. La notion de conditions incompatibles avec la dignité humaine est une notion connue dans notre droit positif. L'article 23 de la Constitution précise que chacun a le droit de mener une vie conforme à la dignité humaine, en ce compris le droit à un logement décent. Le projet à l'examen utilise d'ailleurs cette notion à l'article 433*quinquies*, § 1^{er}, 3^o, proposé.

L'amendement vise donc à utiliser, en matière de sanction fédérale, une notion qui soit générale et qui ne vise pas uniquement l'insalubrité. Cette notion est donc différente de celle utilisée par les législations régionales, et ne peut par conséquent être modulée en fonction de ces législations, ce qui permet que l'article, et l'infraction qu'il incrimine, ne soit pas appliqué différemment selon la région où l'on se trouve.

Mme Nahima Lanjri (CD&V) estime que la formulation de cet amendement diminue la protection des victimes. Pour les personnes que le projet de loi entend protéger, il sera en effet très difficile de prouver qu'elles «n'avaient pas d'autre choix véritable et acceptable» que de se soumettre à l'abus.

Mme Laurette Onkelinx, ministre de la Justice, estime que cet amendement n°31 constitue une synthèse des arguments échangés lors de la discussion sur la notion de «vulnérabilité». Dans ces conditions, elle annonce qu'elle retire l'amendement n°12 du gouvernement.

M. Tony Van Parys (CD&V) estime que la notion de «dignité humaine» est une notion trop floue pour être reprise dans une disposition de droit pénal.

Met haar amendement nr. 31 (DOC 51 1560/006) beoogt *mevrouw Marie-Christine Marghem (MR)* in het ontworpen artikel 433*decies*, tussen de woorden «andere ruimte» en de woorden «met de bedoeling», de woorden «in omstandigheden die niet verenigbaar zijn met de menselijke waardigheid en zodanig dat de persoon in feite geen andere echte en aanvaardbare keuze heeft dan zich te onderwerpen aan dat misbruik,» in te voegen.

De spreekster geeft aan dat het in een moderne democratische samenleving volstrekt onaanvaardbaar is dat malafide eigenaars wetens goederen verhuren tegen exorbitante prijzen en daarbij profiteren van de nood situatie van sommigen.

Dit amendement preciseert dat een verblijf waarover geschil bestaat datgene is wat ter beschikking wordt gesteld in omstandigheden die niet stroken met de menselijke waardigheid. Het begrip «voorwaarden die niet stroken met de menselijke waardigheid» is een bekend begrip in ons positief recht. Artikel 23 van de Grondwet bepaalt dat ieder het recht geeft een menswaardig leven te leiden, inclusief het recht op een behoorlijke huisvesting. Het thans besproken ontwerp gebruikt het begrip «strijdig met de menselijke waardigheid» trouwens in het voorgestelde artikel 433*quinquies*, § 1, 3^o.

Het amendement streeft ernaar wat de federale sanctie betreft een algemeen begrip te gebruiken dat niet uitsluitend betrekking heeft op de onbewoonbaarheid en daardoor verschilt van de gewestwetgevingen – en niet moduleerbaar is op grond van die wetgevingen, zodat het strafbaar feit niet verschillend wordt geïnterpreteerd naar gelang van het gewest waar men zich bevindt.

Volgens *mevrouw Nahima Lanjri (CD&V)* wordt de bescherming van de slachtoffers verminderd door de formulering van dit amendement. De personen die het wetsontwerp wenst te beschermen, hebben het immers zeer moeilijk om te bewijzen dat ze «geen andere echte en aanvaardbare keuze» hadden dan het misbruik te ondergaan.

Mevrouw Laurette Onkelinx, minister van Justitie, is van mening dat amendement nr. 31 een synthese is van de argumenten die tijdens de bespreking van het begrip «kwetsbaarheid» zijn aangevoerd. In die omstandigheden kondigt de spreekster aan dat zij regeringsamendement nr. 12 intrekt.

De heer Tony Van Parys (CD&V) is van mening dat het begrip «menselijke waardigheid» al te vaag is om in een strafrechtelijke bepaling te worden opgenomen.

– article 433*duodecies*

Cet article ne fait l'objet d'aucun commentaire.

– article 433*terdecies*

M. Alfons Borginon (VLD) rappelle que l'article 42 du Code pénal énumère les différents biens qui peuvent faire l'objet d'une confiscation, à savoir:

1° les choses formant l'objet de l'infraction et celles qui ont servi ou qui ont été destinées à la commettre, quand la propriété en appartient au condamné;

2° les choses qui ont été produites par l'infraction;

3° les avantages patrimoniaux tirés directement de l'infraction, les biens et valeurs qui leur ont été substitués et les revenus de ces avantages investis.

Par ailleurs il est précisé, à l'article 43, qu'en cas de crime ou de délit, la confiscation est toujours prononcée.

La question se pose toutefois de savoir si la confiscation est possible par rapport à celui qui n'est pas le propriétaire du bien en cause. En effet, bien que l'article 42, 1°, du Code pénal ne vise que les biens dont l'accusé est le propriétaire, l'article 433*terdecies* en projet, prévoit une confiscation des biens quels qu'en soient les propriétaires.

Ainsi, lorsqu'il est question des prix de location, ce n'est pas l'article 42, 1°, qui est d'application, mais bien l'article 42, 2° ou 42, 3°. La discussion ne porte donc ici que sur les biens immobiliers, qui ne sont ni des choses qui ont été produites par l'infraction, ni des avantages patrimoniaux, mais qui tombent par contre sous le coup de l'article 42 1°, à savoir les objets de l'infraction. Ces biens doivent-ils être la propriété du condamné?

Il serait préférable qu'une distinction soit faite entre deux types d'abus commis par les marchands de sommeil: ceux qui constituent une forme d'abus de confiance (et qui seraient donc incriminés par le Code pénal à la suite des articles concernant l'usure), et les délits d'abus de situation commis par des organisations criminelles, pour lesquels la confiscation pourrait être prévue.

– artikel 433*duodecies*

Over dit artikel worden geen opmerkingen gemaakt.

– artikel 433*terdecies*

De heer Alfons Borginon (VLD) wijst erop dat artikel 42 van het Strafwetboek een opsomming geeft van de goederen waarop een verbeurdverklaring kan worden toegepast, met name:

1° op de zaken die het voorwerp van het misdrijf uitmaken, en op die welke gediend hebben of bestemd waren tot het plegen van het misdrijf, wanneer zij eigendom van de veroordeelde zijn;

2° op de zaken die uit het misdrijf voortkomen;

3° op de vermogensvoordelen die rechtstreeks uit het misdrijf zijn verkregen, op de goederen en waarden die in de plaats ervan zijn gesteld en op de inkomsten uit de belegde voordelen.

Voorts preciseert artikel 43 dat de verbeurdverklaring bij misdaad of wanbedrijf altijd wordt uitgesproken.

De vraag rijst evenwel of verbeurdverklaring mogelijk is ten opzichte van de persoon die niet de eigenaar van het desbetreffende goed is. Hoewel artikel 42, 1°, van het Strafwetboek immers alleen slaat op de goederen waarvan de beschuldigde eigenaar is, voorziet het ontworpen artikel 433*terdecies* in een verbeurdverklaring van de goederen, ongeacht wie daarvan de eigenaars zijn.

Wanneer het bijvoorbeeld gaat om huurprijzen, is niet artikel 42, 1°, maar wel artikel 42, 2°, of artikel 42, 3°, van toepassing. De discussie heeft hier dan ook geen betrekking op de onroerende goederen die geen zaken zijn die het misdrijf heeft opgeleverd en evenmin vermogensvoordelen zijn, maar die integendeel wel onder de toepassingsfeer van artikel 42, 1° («zaken die uit het misdrijf voortkomen»), vallen. Moeten die goederen eigendom van de veroordeelde zijn?

In dat verband ware het verkieslijk een onderscheid te maken tussen twee soorten misbruiken waaraan de huisjesmelkers zich schuldig maken: de misbruiken die een vorm van misbruik van vertrouwen impliceren (en dus strafbaar worden gesteld op grond van de artikelen in het Strafwetboek die betrekking hebben op de woekerprijzen) en delicten inzake het misbruik van de (zwakke) positie van een persoon die door criminele organisaties worden gepleegd en waarvoor in de verbeurdverklaring kon worden voorzien.

Il dépose pour ce faire les amendements n° 19 et 20 (DOC 51 1560/005).

Mme Laurette Onkelinx, ministre de la Justice, précise que le texte à l'examen n'a pas pour vocation de s'attaquer aux petits propriétaires qui louent un logement légèrement trop cher. Les individus visés sont ceux qui abusent de la situation sociale de certaines personnes pour leur louer à des prix très élevés des biens (appartements, mais aussi caravanes, garages, greniers ou caves) qui ne sont pas dans un état permettant d'y habiter.

L'objectif du projet n'est donc en aucune façon d'énerver le rapport normal entre propriétaires et locataires.

Le phénomène des «marchands de sommeil» est heureusement marginal, comme le montre un rapport de l'inspection régionale flamande du logement mais, pour citer le ministre du gouvernement flamand, M. Keulen, chargé de la matière, «même si le phénomène est statistiquement marginal, il n'en demeure pas moins qu'il faut sanctionner durement toute infraction. Ces abus doivent être considérés comme des tumeurs malignes qu'il faut à tout prix éliminer pour assainir l'organisme». Il faut donc s'attaquer de la même manière à un phénomène que connaissent nos trois régions. Dans la plupart des cas, les biens mis en location posent de graves problèmes de sécurité. La proposition de loi de Mme Lanjri et de MM. Van Parys et Verherstraeten (DOC 51 1582/001) ne dit pas autre chose, puisqu'elle met en avant les différents périls auxquels les locataires sont exposés dans ces logements: risques d'électrocution et d'incendie (65%), défectuosité des installations au gaz ou au mazout pouvant entraîner des explosions (51%), risque d'intoxication au gaz carbonique (37%) et graves problèmes de stabilité de l'immeuble (14%).

Les propriétaires mis en cause sont souvent des personnes qui ne louent pas un bien unique, mais qui se livrent à de telles pratiques à grande échelle. Les victimes sont souvent des personnes isolées, et qui sont donc plus facilement exploitables.

Quant aux amendements n° 19 et 20 plus spécialement, il est dit que pour la notion de confiscation spéciale, celle-ci ne serait pas automatique. Ainsi, à l'amendement n° 19, il faut qu'il y ait une organisation criminelle et, à l'amendement n° 20, une organisation criminelle, une association de malfaiteurs ou une délinquance d'habitude.

Ceci restreint naturellement le champ possible de la confiscation, d'une part par rapport à la situation actuelle qui ne connaît pas de telles restrictions et d'autre part, par rapport à l'efficacité de la loi. On remarque en effet dans la pratique que la confiscation constitue souvent le

Daartoe dient de spreker de amendementen nrs. 19 en 20 (DOC 51 1560/005) in.

Mevrouw Laurette Onkelinx, minister van Justitie, preciseert dat de ter bespreking voorliggende tekst niet gericht is tegen de kleine eigenaren die een woning verhuren tegen een huurprijs die een beetje te duur is. Het ligt integendeel in de bedoeling die personen aan te pakken die misbruik maken van de sociale situatie waarin mensen verkeren en hen tegen zeer hoge prijzen (onroerende) goederen (appartementen, maar ook caravans, garages, zolders of kelders) verhuren, terwijl die ruimtes in zo'n slechte staat verkeren dat ze onbewoonbaar zijn.

Het wetsontwerp wil dus hoegenaamd de normale verhouding tussen eigenaar en huurders niet aantasten.

Zoals blijkt uit een rapport van de Vlaamse Wooninspectie, vormen de «huisjesmelkers» gelukkig een marginaal verschijnsel. De minister citeert evenwel de terzake bevoegde Vlaamse minister Marino Keulen, die het volgende stelde: «hoe klein het fenomeen statistisch ook is, dit neemt niet weg dat elke overtreding hard moet worden aangepakt. Het zijn de kankerplekken in een gezond lichaam die moeten worden verwijderd». Het komt er dus op aan een verschijnsel waarmee onze drie gewesten worden geconfronteerd, op gelijke wijze aan te pakken. In het merendeel van de gevallen doen de te huur gestelde goederen ernstige veiligheidsproblemen rijzen. Het door mevrouw Nahima Lanjri en de heren Van Parys en Verherstraeten ingediende wetsvoorstel DOC 51 1582 zegt exact hetzelfde. Het voorstel wijst immers op de diverse gevaren waaraan de huurders in soortgelijke woningen worden blootgesteld: gevaar voor elektrocutie en brandgevaar (65%), slecht werkende gas- of stookolie-installaties, wat tot ontploffingen kan leiden (51%), gevaar voor CO-vergiftiging (37%) en ernstige problemen met de stabiliteit van het gebouw (14%).

De betrokken eigenaars zijn vaak mensen die niet één enkel pand verhuren, maar op grote schaal handelen. De slachtoffers zijn vaak alleenstaanden, die dus makkelijker uit te buiten zijn.

Inzonderheid de amendementen nrs. 19 en 20 stellen dat het concept «bijzondere verbeurdverklaring» niet automatisch van toepassing is. Zo moet het in amendement nr. 19 om een criminele organisatie en in amendement nr. 20 om een criminele organisatie, bendevorming of om gewoontedelicten gaan.

Zulks perkt de mogelijke bevoegdheidsfeer van de verbeurdverklaring uiteraard in, en dit zowel ten opzichte van de huidige situatie (waarbij niet in soortgelijke beperkingen is voorzien) als ten opzichte van de efficiëntie van de wet. De praktijk leert immers dat de verbeurd-

meilleur moyen de mettre fin à une situation délictueuse.

Il faut cependant veiller à éviter les effets pervers, et donc protéger les droits des tiers.

Mme Valérie Déom (PS) et consorts déposent les amendements 24 et 27 (DOC 51 1560/005). L'amendement n°24 vise à remplacer l'article 433*terdecies* en projet par la disposition suivante: «Dans les cas visés aux articles 433*undecies* et 433*duodecies*, les coupables seront en outre condamnés à l'interdiction des droits spécifiés à l'article 31.

La confiscation spéciale prévue à l'article 42, 1° doit être appliquée aux coupables de l'infraction visée à l'article 433*decies*, même lorsque la propriété des choses sur lesquelles elle porte n'appartient pas au condamné, sans que cette confiscation puisse cependant porter préjudice aux droits des tiers sur les biens susceptibles de faire l'objet de la confiscation. Elle doit également être appliquée, dans les mêmes circonstances, au bien meuble, à la partie de celui-ci, au bien immeuble, à la chambre ou au local visés par cet article.»

Mme Déom explique que cet amendement vise à uniformiser la terminologie de l'alinéa 1^{er} sur le modèle de l'article 433*novies* relatif à la traite des êtres humains. Il vise également à clarifier le texte, d'une part, quant au caractère obligatoire de la confiscation spéciale, indépendamment du fait que la personne condamnée soit propriétaire ou non, et, d'autre part, quant aux droits des tiers, par analogie avec l'article 505, alinéa 3. Il vise enfin à uniformiser la terminologie sur base de l'amendement proposé sur l'article 433*decies*.

L'amendement n° 27 est quant à lui un sous-amendement à l'amendement n° 24, suite au dépôt de l'amendement n° 28. Il semble en effet nécessaire de supprimer la dernière phrase afin d'éviter une redondance avec l'article 433*decies*, tel que modifié par l'amendement n° 28, auquel il est fait référence.

Mme Laurette Onkelinx, ministre de la Justice, se demande si l'on ne risque pas de se retrouver dans une situation d'incertitude comparable à celle qui existait avant l'adoption de la loi de 1980 sur les «marchands de sommeil». Lors des débats sur cette loi, il avait été estimé nécessaire d'insérer au § 5 de l'article 77*bis* une phrase spécifique sur les biens immeubles. Peut-être serait-il préférable de conserver cette phrase?

verklaring vaak het beste middel is om een einde te maken aan een delictuele toestand.

Men moet er evenwel op toezien in deze averechtse effecten te voorkomen, en dus het recht van derden te beschermen.

Mevrouw Valérie Déom (PS) c.s. dient amendement nr. 24 en amendement nr. 27 (DOC 51 1560/005) in. Amendement nr. 24 strekt tot vervanging van het ontworpen artikel 433*terdecies* door de volgende bepaling:

«Art. 433*terdecies*. — In de gevallen bedoeld in de artikelen 433*undecies* en 433*duodecies* worden de schuldigen bovendien veroordeeld tot de ontzetting van de rechten bedoeld in artikel 31. De bijzondere verbeurdverklaring zoals bedoeld in artikel 42, 1°, moet worden toegepast op de schuldigen aan het misdrijf bedoeld in artikel 433*decies*, zelfs ingeval de zaken waarop zij betrekking heeft niet het eigendom van de veroordeelde zijn, zonder dat deze verbeurdverklaring evenwel afbreuk kan doen aan de rechten van de derden op de goederen die verbeurd zouden kunnen worden verklaard. Zij moet in dezelfde omstandigheden ook worden toegepast op het roerend goed, een deel ervan, het onroerend goed, de kamer of ruimte bedoeld in dit artikel.»

Mevrouw Valérie Déom licht toe dat dit amendement erop gericht is de in het eerste lid gehanteerde terminologie af te stemmen op artikel 433*novies* met betrekking tot de mensenhandel. Het amendement is er ook op gericht de tekst nader uit te klaren met betrekking tot het verplichte karakter van de bijzondere verbeurdverklaring, ongeacht het feit of de veroordeelde al dan niet eigenaar is, en – naar analogie van artikel 505, derde lid – met betrekking tot de rechten van derden. Het amendement strekt er voorts toe de terminologie te stroomlijnen op basis van het op artikel 433*decies* ingediende amendement.

Amendement nr. 27 wordt ingediend als sub-amendement op amendement nr. 24, als gevolg van de indiening van amendement nr. 28. Het lijkt immers noodzakelijk de laatste zin weg te laten teneinde een overlapping te voorkomen met het door amendement nr. 28 gewijzigde artikel 433*decies* waarnaar wordt verwezen.

Mevrouw Laurette Onkelinx, minister van Justitie vraagt zich af of het risico niet bestaat dat men in een zelfde onzekere toestand dreigt te belanden, die vergelijkbaar is met die welke vóór de goedkeuring van de wet van 1980 op de huisjesmelkers bestond. Tijdens de besprekingen over deze wet had men het noodzakelijk geacht in artikel 77*bis*, § 5, een zin in te voegen die specifiek op onroerende goederen betrekking had. Misschien ware het verkieslijk die zin te handhaven?

Mme Valérie Déom présente l'amendement n°30 (DOC 51 1560/006), qui remplace la dernière phrase de l'article 433^{terdecies} proposé par la disposition suivante: «elle doit également être appliquée, dans les mêmes circonstances, au bien immeuble, à la chambre, ou au local visé par cet article».

– article 433^{quaterdecies}

Cet article n'appelle aucune observation.

– article 433^{quinquiesdecies} (nouveau)

Mme Marie-Christine Marghem (MR) ajoute que les autorités communales jouent également un rôle dans le logement. Or, l'amendement prévoit que cette décision de logement est prise par «le ministre ou le fonctionnaire désigné par lui», ce qui ne vise pas les autorités communales, qui ont une personnalité juridique distincte.

Il vaudrait mieux donc parler «de l'autorité compétente», ce qui permettrait également de couvrir également les communes.

MM. Éric Massin (PS) et Tony Van Parys (CD&V) déposent un sous-amendement à l'amendement n°1 (amendement n°32, DOC 51 1560/007), destiné à résoudre le problème soulevé par Mme Marghem.

L'amendement est rédigé comme suit: «dans les cas visés à l'article 433^{decies}, les personnes découvertes peuvent être, le cas échéant, accueillies ou relouées sur décision, selon le cas, du ministre, de l'autorité compétente ou des fonctionnaires désignés par eux, et ce, en concertation avec les services compétents en la matière.

Les frais de logement sont à charge du prévenu. Lorsque le prévenu est acquitté, les frais sont mis à charge, selon le cas, de l'État ou du CPAS compétent».

M. Alfons Borginon (VLD), président, apporte une précision quant à la portée de ce nouvel article 433^{quinquiesdecies}, que l'amendement n°1 vise à insérer:

comme l'ont noté les services de la Chambre, l'article 433^{quinquiesdecies} en projet, est inspiré de l'article 77^{bis}, § 4^{ter}, de la loi du 15 décembre 1980 sur l'accès au territoire, le séjour, l'établissement et l'éloignement des étrangers. Lorsque cette dernière disposition a été insérée par la loi-programme du 2 août 2002, la question de la compétence de l'autorité fédérale ne s'est pas posée, et la disposition a été comprise comme «se rattachant à la législation relative aux demandeurs d'asile, pour laquelle l'autorité fédérale est compétente».

Mevrouw Valérie Déom (PS) dient amendement nr. 30 (DOC 51 1560/006) in, ter vervanging van de laatste zin van het ontworpen artikel 433^{terdecies} door de volgende bepaling:

«Zij moet in dezelfde omstandigheden ook worden toegepast op het roerend goed, de kamer of de ruimte bedoeld in dit artikel.».

– artikel 433^{quaterdecies}

Over dit artikel worden geen opmerkingen gemaakt.

– artikel 433^{quinquiesdecies} (nieuw)

Mevrouw Marie-Christine Marghem (MR) voegt eraan toe dat ook de gemeentelijke overheid een rol speelt in de herhuisvesting. Het amendement bepaalt echter dat die beslissing tot herhuisvesting wordt genomen door «de minister of de door hem aangewezen ambtenaar». Daarmee wordt niet de gemeentelijke overheid bedoeld, die een eigen rechtspersoonlijkheid heeft.

Men zou het dus beter hebben over «de bevoegde overheid», omdat dat begrip ook op de gemeenten slaat.

De heren Éric Massin (PS) en Tony Van Parys (CD&V) dienen op amendement nr. 1 subamendement nr. 32 (DOC 51 1560/007) in, waarmee ze beogen een oplossing aan te reiken voor het probleem dat mevrouw Marghem voor het voetlicht heeft gebracht.

Het amendement luidt als volgt: «In de gevallen bedoeld in artikel 433^{decies} kunnen personen op beslissing van, naargelang het geval, de minister, de bevoegde overheid of de door hen aangewezen ambtenaren, in overleg met de terzake bevoegde diensten, in voorkomend geval worden opgevangen of gehuisvest. Deze kosten komen ten laste van de beklagde.

Wanneer de beklagde wordt vrijgesproken, worden de kosten ten laste gelegd van al naar gelang de Staat of het bevoegde OCMW.».

Voorzitter Alfons Borginon (VLD) verduidelijkt de draagwijdte van dat nieuwe artikel 433^{quinquiesdecies} dat bij amendement nr. 1 zou worden ingevoegd:

zoals de diensten van de Kamer hebben aangegeven, heeft artikel 77^{bis}, § 4^{ter}, van de wet van 15 december 1980 betreffende de toegang tot het grondgebied, het verblijf, de vestiging en de verwijdering van vreemdelingen model gestaan voor het voorgestelde artikel 433^{quinquiesdecies}. Toen die bepaling door de programmawet van 2 augustus 2002 werd ingevoegd, is de vraag van de bevoegdheid van de federale overheid niet gerezen en ging men ervan uit dat de bepaling verband hield «met de wetgeving betreffende de asielzoekers; terzake is de federale overheid bevoegd».

L'article 433*decies*, auquel l'article 433*quinquiesdecies* fait référence, poursuit un objectif plus général que celui de l'article 77*bis*, § 1*bis*, de la loi du 15 décembre 1980 sur l'accès au territoire, le séjour, l'établissement et l'éloignement des étrangers, puisqu'il entend protéger d'autres catégories de personnes que les étrangers en situation administrative illégale ou précaire.

Or, la mission d'accueil et de relogement que l'article 433*quinquiesdecies* assigne à l'autorité fédérale ne peut manifestement pas être rattachée à la compétence fédérale en matière pénale.

Le législateur fédéral ne pourrait donc adopter cette disposition qu'à la condition qu'elle relève de la politique d'aide sociale.

Il faut donc en déduire que l'objet de l'article 433*quinquiesdecies* consiste uniquement à abriter temporairement une personne qui est trouvée dans un des lieux visés à l'article 433*decies* et qui ne peut par ses propres moyens se procurer un autre logement.

S'il n'en était pas ainsi, et que l'objet de l'amendement était de reloger plus généralement toute personne qui se verra offrir un logement de mauvaise qualité, la disposition relèverait plutôt de la politique du logement, qui est une compétence régionale.

M. Tony Van Parys (CD&V) dépose l'amendement n°1 (DOC 51 1560/002).

L'intervenant explique que cet amendement prévoit que les victimes logées dans des logements de mauvaise qualité devront être relogées aux frais du loueur. La possibilité d'être relogé serait ouverte non seulement aux Belges, mais aussi aux personnes de nationalité étrangère.

Mme Marie-Christine Marghem (MR) remarque que cet amendement prévoit que les victimes peuvent être accueillies ou relogées «sur décision du ministre ou du fonctionnaire désigné par lui». Or, le ministre compétent en la matière sera un ministre régional.

Cela risque de poser problème, dans le sens où la loi fédérale ne peut confier une mission à un ministre d'une entité fédérée.

Les amendements n°12, 15, 16, 19, 20, 26 et 27 sont retirés.

L'amendement n°5 sur l'ensemble de l'article est rejeté par 12 voix et une abstention.

Artikel 433*decies*, waaraan artikel 433*quinquiesdecies* refereert, streeft een algemener doel na dan artikel 77*bis*, § 1*bis*, van de wet van 15 december 1980 betreffende de toegang tot het grondgebied, het verblijf, de vestiging en de verwijdering van vreemdelingen, aangezien het ertoe strekt behalve de vreemdelingen die zich in precarie of onwettige administratieve toestand bevinden ook andere categorieën van personen te beschermen.

De opdracht van opvang en herhuisvesting die artikel 433*quinquiesdecies* toewijst aan de federale overheid, houdt klaarblijkelijk geen verband met de federale bevoegdheid in strafzaken.

De federale wetgever zou deze bepaling maar kunnen aannemen als ze ressorteert onder het beleid inzake maatschappelijk welzijn.

Zulks veronderstelt derhalve dat het doel van artikel 433*quinquiesdecies* er louter in bestaat een persoon die wordt aangetroffen in een woongelegenheid als bedoeld in artikel 433*decies* en die niet de middelen heeft om op eigen kracht voor een andere woongelegenheid te zorgen, tijdelijk onderdak te bieden.

Indien zulks niet het geval zou zijn en het doel van het amendement erin bestaat in het algemeen «iedereen die het slachtoffer is van een aangeboden slechte woning» opnieuw te huisvesten, dan lijkt de bepaling veel eerder te ressorteren onder het huisvestingsbeleid, dat een gewestbevoegdheid is.

De heer Tony Van Parys (CD&V) dient amendement nr. 1 (DOC 51 1560/002) in.

De spreker licht toe dat dit amendement bepaalt dat wie het slachtoffer werd van huisvesting in een woning die in een slechte staat verkeert, op kosten van de verhuurder opnieuw gehuisvest moeten worden. De mogelijkheid tot herhuisvesting zal niet alleen aan Belgen, maar tevens aan personen met een vreemde nationaliteit worden aangeboden.

Mevrouw Marie-Christine Marghem (MR) merkt op dat dit amendement bepaalt dat de slachtoffers «op beslissing van de minister of de door hem aangewezen ambtenaar» kunnen worden opgevangen of gehuisvest. De terzake bevoegde minister is evenwel een gewestminister.

Dat dreigt voor problemen te zorgen, aangezien de federale wet geen taak aan een minister van een deelstaat kan opdragen.

De amendementen nrs. 12, 15, 16, 19, 20, 26 en 27 worden ingetrokken.

Het op het gehele artikel ingediende amendement nr. 5 wordt verworpen met 12 stemmen en 1 onthouding.

L'amendement n°7 est rejeté par 12 voix et une abstention.

Les amendements n° 21 et 28 sont adoptés par 12 voix et une abstention.

L'amendement n°31 est adopté par 10 voix contre une et 2 abstentions.

Les amendement n°24, 30, 32 et 1 sont adoptés à l'unanimité.

Les nouveaux articles 433*decies* à 433 *duodecies* sont successivement adoptés par 12 voix et une abstention.

Les nouveaux articles 433*terdecies* à 433*quinquiesdecies* sont successivement adoptés à l'unanimité.

L'article 6, tel qu'amendé, est adopté à l'unanimité.

Art. 6bis

Mme Valérie Déom (PS) et consorts déposent un amendement n° 22 (DOC 51 1560/005), corollaire de la protection des tiers visés à l'article 6, avec l'amendement n° 24.

Cet amendement vise à étendre la garantie pour les tiers visés à l'article 5*ter* du Titre préliminaire du Code d'instruction criminelle d'être informés de la fixation de l'audience devant la juridiction de fond, à l'application de l'article 42, 1°, du Code pénal en cas d'infractions de marchand de sommeil, de traite ou de trafic des êtres humains.

L'amendement n°22, insérant un nouvel article 6*bis*, est adopté 10 voix et 2 abstentions.

Art. 7 à 13

L'examen de ces articles ne donne lieu à aucune observation.

Les articles 7 à 11 sont successivement adoptés à l'unanimité.

Les articles 12 et 13 sont adoptés 10 voix et 2 abstentions.

Amendement nr. 7 wordt verworpen met 12 stemmen en 1 onthouding.

De amendementen nrs. 21 en 28 worden verworpen met 12 stemmen en 1 onthouding.

Amendement nr. 31 wordt aangenomen met 10 stemmen tegen 1 en 2 onthoudingen.

De amendementen nrs. 24, 30, 32 en 1 worden eenparig aangenomen.

De nieuwe artikelen 433*decies* tot 433*duodecies* worden achtereenvolgens aangenomen met 12 stemmen en 1 onthouding.

De nieuwe artikelen 433*terdecies* tot 433*quinquiesdecies* worden achtereenvolgens eenparig aangenomen.

Het aldus geamendeerde artikel 6 wordt eenparig aangenomen.

Art. 6bis

Mevrouw Valérie Déom (PS) c.s. dient amendement nr. 22 (DOC 51 1560/005) in, als logisch gevolg van amendement nr. 24 dat betrekking heeft op de bescherming van derden, bedoeld in artikel 6.

Dit amendement strekt ertoe de waarborg voor derden dat ze op de hoogte zullen worden gebracht van de rechtsdag voor het gerecht dat zal vonnissen over de grond van de zaak, bedoeld in artikel 5*ter* van de Voorafgaande Titel van het Wetboek van strafvordering, uit te breiden tot de toepassing van artikel 42, 1°, van het Strafwetboek in geval van de misdrijven van huisjesmelkerij, mensensmokkel of mensenhandel.

Amendement nr. 22, tot invoeging van een artikel 6*bis*(*nieuw*), wordt aangenomen met 10 stemmen en twee onthoudingen.

Art. 7 tot 13

Tijdens de bespreking worden over deze artikelen geen opmerkingen gemaakt.

De artikelen 7 to 11 worden achtereenvolgens eenparig aangenomen.

De artikelen 12 en 13 worden achtereenvolgens aangenomen met 10 stemmen en twee onthoudingen.

Art. 14

Cet article insère les articles 77ter à 77septies dans la loi du 15 décembre 1980 sur l'accès au territoire, le séjour, l'établissement et l'éloignement des étrangers.

La commission décide d'examiner séparément ces articles.

– art. 77ter

Cet article ne suscite aucun commentaire.

– art. 77quater

L'amendement n°14 est présenté par le gouvernement (DOC 51 1560/004).

Mme Laurette Onkelinx, ministre de la Justice, renvoie à la justification de l'amendement n°12.

– art. 77quinquies et septies

Ces articles ne suscitent aucun commentaire

– art. 77septies

L'amendement n°13 est déposé par le gouvernement (DOC 51 1560/004).

Mme Laurette Onkelinx, ministre de la Justice explique que cet amendement supprime l'article 77septies relatif à la possibilité d'accueillir et de reloger les seuls non ressortissants un État membre de l'Union européenne, en lien avec l'amendement n°1 de M. Van Parys et de Mme Lanjri, qui étend cette possibilité à toutes les victimes, quelle que soit leur nationalité.

L'amendement n°14 au nouvel article 77quater est adopté par 11 voix et une abstention.

L'amendement n°25 au nouvel article 77sexies est adopté par 11 voix et une abstention.

L'amendement n°13 au nouvel article 77septies est adopté par 11 voix et une abstention.

Les nouveaux articles 77ter à 77septies sont successivement adoptés à l'unanimité.

L'article 14, tel qu'amendé, est adopté par à l'unanimité.

Art. 14

Dit artikel voorziet in de invoeging van de artikelen 77ter tot 77septies in de wet van 15 december 1980 betreffende de toegang tot het grondgebied, het verblijf, de vestiging en de verwijdering van vreemdelingen.

De commissie beslist deze artikelen afzonderlijk te bespreken.

– artikel 77ter

Over dit artikel worden geen opmerkingen gemaakt.

– artikel 77quater

De regering dient amendement nr. 14 (DOC 51 1560/004) in.

Mevrouw Laurette Onkelinx, minister van Justitie, verwijst naar de verantwoording van amendement nr. 12.

– artikelen 77quinquies en septies

Over deze artikelen worden geen opmerkingen gemaakt.

– artikel 177septies

De regering dient amendement nr. 13 (DOC 51 1560/004) in.

Mevrouw Laurette Onkelinx, minister van Justitie, stipt aan dat dit amendement de weglating beoogt van artikel 77septies inzake de mogelijkheid om enkel niet-onderdanen van een lidstaat van de Europese Unie op te vangen of te huisvesten, zulks gelet op amendement nr. 1 van mevrouw Lanjri en de heer Van Parys dat deze mogelijkheid uitbreidt tot alle slachtoffers, ongeacht hun nationaliteit.

Amendement nr. 14 op het nieuwe artikel 77quater wordt aangenomen met 11 stemmen en 1 onthouding.

Amendement nr. 25 op het nieuwe artikel 77sexies wordt aangenomen met 11 stemmen en 1 onthouding.

Amendement nr. 13 op het nieuwe artikel 77septies wordt aangenomen met 11 stemmen en 1 onthouding.

De nieuwe artikelen 77ter tot 77septies worden achtereenvolgens eenparig aangenomen.

Het aldus geamendeerde artikel 14 wordt eenparig aangenomen.

Art. 15

L'amendement n°4 est déposé par le gouvernement (DOC 51 1560/003).

Mme Laurette Onkelinx, ministre de la Justice explique que cet amendement reprend l'extension du champ d'application, prévue à l'article 15 du projet de loi en raison du déplacement de l'infraction de traite des êtres humains dans le Code pénal. L'amendement vise également à adapter l'article 81 de la loi de 1980 à l'article 253, alinéa 1^{er}, de la loi sur la police intégrée qui prévoit que «les missions et les compétences que les lois et arrêtés réglementaires confient à la gendarmerie ou à la police judiciaire près les parquets ou aux membres de leur personnel sont exercées par la police fédérale ou les membres de son personnel.».

L'amendement n°4 est adopté par 11 voix et une abstention.

L'article est adopté à l'unanimité.

Art.16 à 22

Ces articles ne suscitent aucun commentaire.

Ils sont successivement adoptés à l'unanimité.

Intitulé du projet

M. Melchior Wathelet (cdH) dépose l'amendement n°6, visant à compléter l'intitulé du projet de loi par ce qui suit: «et contre les pratiques des marchands de sommeil».

L'intervenant explique que les faits visés à l'article 6 du projet n'entrent pas en tant que tels dans la notion de «traite des êtres humains» telle qu'elle est désormais défini à l'article 5 du projet. Il convient donc de modifier l'intitulé de la loi en vue de viser expressément les faits visés à l'article 5.

L'amendement n°6 est adopté à l'unanimité.

*
* *

Art. 15

De regering dient amendement nr.4 (DOC 51 1560/003) in.

Mevrouw Laurette Onkelinx, minister van Justitie, geeft aan dat in dit amendement de uitbreiding van het toepassingsgebied, bedoeld in artikel 15 van het wetsontwerp, wordt overgenomen als gevolg van de verplaatsing van het misdrijf mensenhandel naar het Strafwetboek. Het strekt er bovendien toe artikel 81 van de wet van 1980 aan te passen aan artikel 253, eerste lid, van de wet tot organisatie van een geïntegreerde politiedienst, dat luidt als volgt: «De opdrachten en bevoegdheden die de wetten en reglementaire besluiten toekennen aan de rijkswacht of aan de gerechtelijke politie bij de parketten of aan hun personeelsleden, worden uitgeoefend door de federale politie of haar personeelsleden.».

Amendement nr. 4 wordt aangenomen met 11 stemmen en 1 onthouding.

Het artikel wordt eenparig aangenomen.

Art. 16 tot 22

Over die artikelen worden geen opmerkingen gemaakt.

Ze worden achtereenvolgens eenparig aangenomen.

Opschrift van het wetsontwerp

Met zijn amendement nr. 6 (DOC 51 1560/004) beoogt *de heer Melchior Wathelet (cdH)* het opschrift aan te vullen als volgt: «en tegen de praktijken van huisjesmelkers».

De spreker legt uit dat de in artikel 6 van het wetsontwerp bedoelde praktijken *as such* niet onder het begrip «mensenhandel» vallen, zoals dat voortaan op grond van artikel 5 van het wetsontwerp wordt omschreven. Om die reden dient het opschrift van het wetsontwerp te worden gewijzigd, zodat ook de in artikel 6 bedoelde feiten uitdrukkelijk onder het toepassingsveld van de wet in wording vallen.

Amendement nr. 6 wordt eenparig aangenomen.

*
* *

L'ensemble du projet de loi n°1560, tel qu'amendé, est adopté à l'unanimité.

Le projet de loi joint (DOC 51 640) et les propositions de loi jointes (DOC 51 1109 et 1582) deviennent par conséquent sans objet.

Le rapporteur,

Le président,

André PERPÈTE

Alfons BORGINON

Het aldus geamendeerde wetsontwerp nr. 1560 wordt in zijn geheel eenparig aangenomen.

Bijgevolg vervallen het toegevoegde wetsontwerp (DOC 51 640) en de toegevoegde wetsvoorstellen (DOC 51 1109 en 1582).

De rapporteur,

De voorzitter,

André PERPÈTE

Alfons BORGINON